

**ÉCHOS DES DEUX RIVES**

**SAINTE-FOY**

**Distribution de circulaires**

La ville de Sainte-Foy a décidé de réglementer la distribution de circulaires, annonces, prospectus ou autres imprimés semblables. Désormais il faudra un permis de 48 heures, d'un mois ou d'un an. La distribution ne pourra se faire que le mercredi et le dimanche, et dans des sacs, dans des endroits désignés pour cela. Pour les Fidéens qui ne veulent pas recevoir ces annonces la ville vendra une affiche idoine, au coût de 5 \$.

**Stationnement réglementé**

Désormais le stationnement gratuit sera de deux heures à la bibliothèque de Sainte-Foy. Ceci afin d'éviter que les espaces de stationnement ne soient utilisés à longueur de journée par les mêmes automobilistes qui travaillent dans des édifices voisins.

**Attention à la dette**

Le citoyen fidéen Paul-André Moisan, qui ne cache pas sa volonté de se porter candidat dans son quartier aux élections de novembre, veut soumettre deux choses à la réflexion des contribuables de Sainte-Foy. D'abord le surplus accumulé a diminué de près de moitié depuis 1989, passant de 12,2 millions \$ à 6,5 millions \$ (estimé) en 1992. Ensuite, la dette à long terme est passée, durant ce temps, de 107,2 millions \$ à 125 millions \$ (estimé) en 1992. S'il devient candidat M. Moisan insistera certainement sur ces points durant la campagne électorale.

**QUÉBEC**

**Avis d'éviction annulé**

Paul Bowman et John Cisco ne seront pas évincés de leur logement, rue du Petit-Champain, pour permettre une transformation éventuelle du théâtre du même nom en une « maison de la chanson ». M. Cisco a confirmé, hier, que la Coopérative des artisans et des commerçants du quartier Petit-Champain avait décidé de retirer l'avis émis en ce sens en décembre dernier. Une quarantaine de résidents du quartier avaient récemment signé une pétition demandant au conseil municipal de faire respecter le règlement en vigueur protégeant les logements du secteur.

**Portes ouvertes à la CECQ**

Les quatre écoles de formation professionnelle de la Commission des écoles catholiques de Québec (CECQ) tiendront deux journées portes ouvertes, demain au Pavillon technique, à l'école Wilbrod-Bhéret et l'école des métiers et occupations de l'industrie de la construction. Et dimanche, à l'école Marie-de-l'Incarnation.

**SAINT-GEORGES**

**Association des contracteurs**

M. Rolland Veilleux est nommé président de l'Association des contracteurs du Québec. Le président du Groupe RGR entend profiter de son mandat pour faire la lutte au comité paritaire. Sa position attire de nouveaux membres au sein du regroupement des entrepreneurs œuvrant dans l'industrie du vêtement. Le membership a doublé. M. Veilleux est convaincu que la survie des entrepreneurs du vêtement passe nécessairement par l'abolition des décrets. En ce sens, des revendications seront faites auprès du gouvernement québécois et les syndicats s'attableront pour participer aux discussions.

**THETFORD MINES**

**En congé forcé**

Les arrêts de production se multiplient dans les mines d'amiante de la région de Thetford Mines en raison de la mévente de la fibre. Pour la deuxième fois depuis le début de l'année, les 550 mineurs de Lac d'amiante seront en congé forcé pour une semaine, à compter du 3 mai, alors que les 325 travailleurs de Bell le seront du 10 au 15 mai. Quant aux 395 employés de la mine British Canadian, ils seront en chômage du 19 au 24 avril. Dans leur cas, il s'agira d'une troisième interruption.

**L'avenir de MIL Davie**

**Le syndicat craint une saignée des emplois**

LÉVIS — Seuls des contrats transitoires accordés par le gouvernement fédéral d'ici peu pourraient empêcher MIL Davie, qui emploie actuellement 3500 personnes, de se retrouver en décembre 1994 avec seulement une centaine d'employés sur son chantier.

par RICHARD CÔTE  
LE SOLEIL

« Si la compagnie est obligée d'en arriver aux mises à pied prévues à la fin des contrats militaires que nous exécutons présentement, le niveau d'emploi sera si bas que ce sera désas-

treux pour la région, autant sur le plan économique que social », prévoit M. Richard Gauvin, président du syndicat des employés de MIL Davie.

« Notre espoir, c'est que le chantier obtienne du fédéral des contrats dont celui notamment de la construction d'un

traversier pour les îles de la Madeleine, a affirmé hier au SOLEIL M. Gauvin. Nous allons sûrement faire bientôt des représentations à ce sujet auprès de nos politiciens ».

Rappelant qu'en 1987 la MIL n'avait plus qu'une soixantaine d'employés, le chef syndical a souligné qu'une telle situation engendre des problèmes sociaux et économiques importants qui, ajoutés aux allocations de chômage et d'aide sociale, totalisent un coût im-

portant qu'on peut éviter en accordant des contrats à l'entreprise.

« On a de l'espoir, compte tenu que les élections s'en viennent et que ça pèse toujours dans la balance, il n'y a aucun doute là-dessus, dit-il. On espère que les politiciens vont comprendre la situation ».

Quant aux négociations actuelles entre le syndicat et l'entreprise, M. Gauvin indique que la nouvelle convention est loin d'être réglée et qu'au cours des dernières années les travail-

leurs ont déjà fait de nombreuses concessions autant sur le plan de la flexibilité des conditions de travail que sur le plan pécuniaire.

**Négociations**

« Encore maintenant, nous étudions des aménagements possibles mais nous ne pouvons descendre plus bas qu'un certain minimum et c'est au tour de l'entreprise de faire un examen de conscience en ce qui concerne son organisation et sa planification. Il y a un problème dont les administrateurs font semblant de ne pas être conscients ».

Selon lui, il reste un bon bout de chemin à faire. Bien que le syndicat étudie des aménagements au sujet des clauses normatives, il y a encore beaucoup de modalités à définir. « De toute façon, ce sera aux travailleurs eux-mêmes à prendre une décision quant à une éventuelle entente quand le temps sera venu. On ne s'est engagé à rien jusqu'à maintenant et ce n'est pas évident que ça va se conclure au cours des semaines qui vont venir ».

Reconnaissant que l'entreprise respecte l'entente de transparence économique découlant de la création du comité d'entreprise en 1991, M. Gauvin hésite cependant à parler de climat de confiance dans les négociations actuelles et note que, de leur côté, les employés demeurent plus que sceptiques puisqu'à l'incertitude des négociations s'ajoute celle concernant l'avenir même du chantier et de leurs emplois.



Vue aérienne du chantier naval de MIL Davie, à Lévis.

**Les autorités du port de Québec ne veulent pas voir les Montréalais jouer dans leur cour**

QUÉBEC — Les autorités du port de Québec ne veulent pas qu'un comité formé de Montréalais étudie l'avenir de l'institution comme l'a laissé entendre le ministre des Transports du Québec, M. Sam Elkas.

par BENOÎT ROUTHIER  
LE SOLEIL

Mais elles ne sont pas seules à réclamer du ministre la mise sur pied d'un comité spécifique au port de Québec pour étudier son développement. On veut aussi que ce comité soit formé principalement de gens de la région de Québec et qu'il soit doté d'un budget équivalant à celui du comité étudiant le développement du port de Montréal.

Le Groupe maritime de Québec ainsi que le Conseil régional de concertation et de développement de la région de Québec (CRCDQ) et ses quelque 60 membres ont déjà fait ou feront pression auprès de M. Elkas pour obtenir ce comité.

La région de Québec a été sensibilisée à cette question un peu à la faveur de questions que le député péquiste de Lévis Jean Garon a déjà posées au ministre. Celui-ci rapportait qu'un comité constitué uniquement de gens de la région de Montréal étudiait l'avenir du port de Montréal. M. Garon lui a demandé s'il pensait créer un tel comité pour le port de Québec. M. Elkas a répondu que le même comité formé de Montréalais pouvait se pencher sur les possibilités de développement du port de la Vieille Capitale.

Les gens de la région n'acceptent pas cela car le port de

Québec vit une problématique particulière et sa croissance doit s'arrimer avec les milieux économiques des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches.

**Pas de décision prise**

Le directeur du marketing au port de Québec, M. Marc Dulude, dit savoir qu'il y a des dis-

cussions « en coulisse » sur le sujet mais qu'aucune décision n'a encore été prise.

Au cabinet du ministre on dit qu'on a travaillé sur le dossier, que M. Elkas n'est pas contre l'idée d'un comité spécifique pour le port de Québec, mais qu'effectivement une décision n'a pas encore été prise.

M. Dulude fait voir pour sa part que ça va prendre une véritable « table de concertation » pour faire une étude sur le port de Québec qui fasse une révi-

sion de chaque point de compétitivité du port.

M. Dulude ajoute que le port de Québec demeure fragile mais que c'est tout de même un port d'avenir qui continue de battre des records « même si certains nous considèrent comme un village... »

Le représentant du port termine en disant que si l'établissement de l'industrie maritime est à Montréal, ceux qui vont créer des marchés sont dans la région de Québec.

**2e cycle du secondaire: Ste-Catherine refuse d'appuyer un groupe de parents**

SAINTE-CATHERINE — Le conseil municipal de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier a refusé, à sa séance du conseil tenue mercredi soir, d'appuyer un groupe de parents qui réclame que le deuxième cycle de l'enseignement secondaire se donne dans cette municipalité.

par DAMIEN GAGNON  
LE SOLEIL

Le maire, M. Michel Fiset, a expliqué que le conseil devait être cohérent avec lui-même. Il a déjà donné son appui à un autre groupe, le comité d'action des parents de la Jacques-Cartier qui veut que les élèves du second cycle du secondaire continuent de fréquenter les écoles de la Jeune-Lorette.

Le comité d'action désire également quitter la commission scolaire Belles-Rivières (anciennement Ancienne-Loret-

te-Montcalm) alors que l'autre groupe, connu sous le nom de comité secondaire 1-11, est carrément opposé à une telle démarche.

Le maire Fiset a proposé une rencontre de représentants des deux groupes dans l'espoir d'en arriver à établir une position commune. La rencontre aura lieu mercredi prochain. Des représentants des commissions scolaires Jeune-Lorette et Belles-Rivières seront également présents.

La disparition de la commission scolaire régionale Chauveau a amené l'intégration du

secondaire aux commissions scolaires Jeune-Lorette et Belles-Rivières. C'est à cette dernière commission scolaire que sont maintenant rattachés les élèves du secondaire de la Jacques-Cartier. Ces élèves doivent donc s'inscrire à l'école La Camaradière, à Duberger; ce que contestent les parents.

Pendant que de part et d'autre, on cherche une solution à ce conflit, le comité d'action fait circuler une pétition réclamant que le secteur de la Jacques-Cartier quitte les Belles-Rivières pour la Jeune-Lorette. A Shannon, Mme Marlène Boucher souligne que très peu de parents et de citoyens refusent de signer. Même chose à Sainte-Catherine, affirme Mme Agathe Savard. Cette pétition sera acheminée bientôt au ministère de l'Éducation.

**Robert-Giffard M.-Y. Côté lorgnerait la direction du Centre**

QUÉBEC — Le directeur général du Centre hospitalier Robert-Giffard, M. Pierre-André Bernier, quitte son poste en septembre. Il a annoncé son départ par bulletin interne. « Au terme de mon deuxième mandat à la direction générale, j'ai pris la décision de ne pas demander le renouvellement de mon contrat », écrit-il aux employés de l'hôpital.

par LOUISE LEMIEUX  
LE SOLEIL

Âgé de 55 ans, M. Bernier souhaitait une fin de carrière plus calme qu'à la direction d'un hôpital. Plusieurs disent cependant qu'un conflit avec le président du conseil d'administration, M. Marcel Jobin, est à l'origine de son départ.

M. Bernier quittera son poste en septembre. Il prévoit par contre demeurer dans l'établissement à titre de conseiller au nouveau directeur général. Les rumeurs vont bon train quant à ce nouveau directeur. Certains envisagent même la candidature de ... Marc-Yvan Côté!

Pas si farfelu, souligne un médecin de l'hôpital, il y a un précédent dans le réseau de la santé. En effet, Lucien Lessard, ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche dans le gouvernement péquiste, est aujourd'hui directeur du CLSC de Forestville depuis 10 ans. Pure spéculation! lance de son côté Mme Ginette Marineau, porte-parole de l'établissement.

Le directeur général est nommé par le conseil d'administration de l'établissement qui doit choisir un candidat ayant reçu son attestation.

**COURS GRATUIT À L'ACHAT D'UN ORDINATEUR**

Nous sommes ouverts à **SAINTE-FOY** le dimanche

**LE CENTRE D'ORDINATEURS MICROBEC**

**STE-FOY** 2480, chemin Ste-Foy 659-2233

**QUÉBEC** 1010, boul. des Capucins 529-6322

**LÉVIS** 95, route Kennedy 838-0147

**IBM PS/ValuePoint**

**Bénéficiez de la réputation d'IBM... à des prix dignes des compatibles!**

Liste de prix	
386SX	1899
486SX-25	1999
486DX-33	2599
486DX2-50	2499
486DX2-66	2999

Les systèmes comprennent:

- 4 Mo de mémoire vive
- Disque rigide 85Mo
- Lecteurs 3 1/2" et 5 1/4"
- Ecran Super VGA 14"
- Clavier IBM étendu
- MS-DOS 5.0 français
- Cours d'introduction
- Service HELPWARE d'IBM

# Boischatel: les fouilles n'ont rien donné mais la vigilance s'impose

QUÉBEC — Même si les fouilles archéologiques n'ont rien donné sur le lieu du campement de Wolfe sur les hauteurs de Boischatel, l'archéologue responsable recommande néanmoins une surveillance archéologique

lorsqu'il y aura construction ou excavation future.

par ROBERT FLEURY  
LE SOLEIL

Le site visé s'étend du parc des Chutes vers l'est jusqu'au Domai-

ne Montmorency du promoteur René Drouin, un terrain de hautes herbes dont la pente s'incline vers le sud.

« Le fait qu'on n'ait rien trouvé de significatif ne veut pas dire qu'il n'y a rien », explique l'archéologue Phillip Slater. Tout ce qu'on a pu récupérer durant les

deux mois de fouille, conduites dans des conditions souvent excrécables l'été dernier, ce sont des tessons de bouteille, d'innombrables morceaux de poterie, de brique, de tôle rouillée et d'os d'animaux domestiques, tous sans valeur aucune.

« C'est un très vaste territoire et notre échantillonnage fut limité à une centaine de sondages de sols d'environ 50 cm sur 50 cm. La présence de 6000 à 8000 soldats durant deux mois a certainement laissé des traces même si ce n'est pas apparent avec le bouleversement occasionné par l'agriculture, divers travaux de drainage ou par Briques Citadelle », explique l'archéologue qui suggère une recherche historique plus fouillée pour mieux circonscrire d'autres fouilles éventuellement.

C'est le maire Jacques Couture de Boischatel, accompagné des députés de Beauport-Montmorency-Orléans, MM. Charles DeBlois et Jean Filion, qui avait convoqué la presse, sans doute pour éviter d'être de nouveau pris à partie par des citoyens comme ce fut le cas le printemps dernier.

À cette occasion, il a réaffirmé l'ouverture de sa municipalité à coopérer avec les Affaires culturelles ou la Commission des champs de bataille pour d'autres recherches tout en précisant ne pas avoir d'argent pour ça.

C'est le fédéral qui avait financé les fouilles tant à Boischatel que sur le site du Manoir Montmorency, lequel s'est révélé riche en vestiges de toutes sortes, consacrant ainsi près de 100 000 \$ en salaires et dépenses connexes par le biais de l'article 25 de la Commission de l'assurance-chômage.

L'archéologue responsable observe toutefois que les normes d'embauche du programme étaient discutables puisqu'on a fait appel à des chômeurs non spécialisés qui s'absentaient régulièrement pour chercher un emploi au lieu d'archéologues déjà formés pour ces recherches sous prétexte qu'ils ne répondaient pas à toutes les conditions de la commission.

## Le parc de la rivière Beauport mis à la portée des écoliers

BEAUPORT — Pour la première fois depuis sa création en 1988, le Comité de valorisation de la rivière Beauport met son parc à la portée des écoliers de la ville, avec encadrement d'animateurs et de professeurs.

par THIÉRNÉ DIALLO  
LE SOLEIL

Élaboré en collaboration avec les commissions scolaires de Beauport et des Chutes Montmorency, le programme « classe-promenade » a été lancé avec pompe, mercredi, au parc de la rivière Beauport, en présence des élus locaux et surtout d'un fort contingent d'enseignants et de parents.

Selon ses concepteurs, l'objectif premier est de permettre aux élèves de faire facilement le pont entre les cours de sciences humaines et de la nature dispensés en classe et leurs propres observations en milieu naturel. Il est destiné avant tout aux jeunes de 3e année en sciences humaines et de 4e année en sciences de la nature, mais est également ouvert à tous ceux qui veulent « étaler leur science », a précisé le président du Comité, Gaston Laberge.

Muni d'une trousse d'exploration bien adaptée, l'élève de 3e année pourra ainsi parcourir le parc, sous l'oeil vigilant des encadreurs, et y consigner toutes ses observations concernant les vestiges du passé en matière de transport, de travail et de loisirs. Même démarche pour celui de la 4e année qui aura le loisir de fouiller un peu plus les trésors du parc touchant au sol et à sa composition, sa faune et sa flore.



Louis-Guy  
**LEMIEUX**

## Des livres et des salons

Ça sent les livres jusque dans les rues. La rumeur des écrivains se répand dans la ville...

Le Salon du livre de Québec a ouvert ses portes, hier, au Centre municipal des congrès, pour cinq jours. Des centaines d'auteurs sur place. Des milliers de livres et autant de sujets. Cette « foire » littéraire est redevenue un événement culturel.

Qui a dit que le chien était le meilleur ami de l'homme? Le meilleur ami de l'homme, c'est un livre. C'est la littérature. C'est la lecture. Avec la musique, on n'a jamais rien inventé de plus amical, de plus fraternel, de plus fidèle. Et l'une n'empêche pas l'autre.

Sartre: « Un livre n'est rien qu'un petit tas de feuilles sèches, ou alors une grande forme en mouvement: la lecture... ». Céline, le roi des insulteurs, disait du premier qu'il était « un agité du bocal ». Il n'aurait pas osé écrire qu'il était dur de la feuille.

L'orthographe et le genre étant trop évidents, personne ne s'arrête jamais au mot « livre » dans le dictionnaire. C'est une erreur grave. La définition du petit mot de cinq lettres est d'une largeur et d'une épaisseur monstrueuses. Après bouquin, tome, volume, écrit, ouvrage, manuscrit et pas loin de conte, nouvelle, pièce de théâtre, poésie, roman, on trouve: ana (recueil de bons mots); analectes (morceaux choisis d'un ou plusieurs auteurs); chrestomathie (recueil de textes choisis destinés à l'enseignement); florilège (recueil de poésies choisies); diptyque (oeuvre composée de deux parties qui s'opposent ou se mettent en valeur par contraste); syllabaire (livre élémentaire pour apprendre à lire aux enfants); portulan (carte marine de la fin du Moyen Âge et de la Renaissance indiquant la position des ports et le contour des côtes); liseuse (couvre-livre ou petit coupe-papier qui sert à marquer la page d'un livre où l'on arrête sa lecture); livre de Raison (journal tenu par le chef de famille). Ce qui n'empêche pas d'aller voir à annuaire, guide, almanach, essai, barème, étude, catalogue, indicateur, registre, memento, répertoire, vade-mecum, etc.

Un bon salon du livre met en vitrine toute la production récente du monde de l'édition. L'avantage, c'est qu'on y trouve le meilleur à côté du pire. Comment reconnaître un bon livre si on ne peut le comparer? Et on peut aimer en même temps la poésie la plus hermétique et les recettes de cuisine. C'est même recommandé par la nouvelle diététique...

Les prophètes de malheur et autres déprimés chroniques annoncent régulièrement la mort du livre. Je les soupçonne, ces mauvais coucheurs, d'être des écrivains manqués (ou paresseux). Ce sont les mêmes qui annoncent la mort du cinéma, la disparition des phoques, la mauvaise santé des mangeurs de viande rouge, la venue du dernier fumeur et la fin du monde.

Je préfère le cri de Mallarmé: « La chair est triste, hélas, et j'ai lu tous les livres... »

### Le Salon de 1961

La relance du Salon du livre fait plaisir à voir. L'excitation palpable qu'on sent à Québec ces jours-ci est un bon baromètre de son succès. Rien n'est jamais acquis, cependant, comme on dit.

À l'automne 1961 (28 octobre), LE SOLEIL titrait: « Le Salon du livre: un succès sans précédent ». Tenu au musée provincial (musée des Plaines), ce salon des libraires locaux, né en 1959, avait attiré 26 000 visiteurs et 52 éditeurs répartis dans 37 stands. Dix ans plus tard, le premier Salon du livre de Québec était mort de sa belle mort.

Dès l'année suivante, en mai 1972, profitant de l'Année internationale du livre décrétée par l'Unesco, il repartit en grande sous le nom de Salon international du livre de Québec. Son président et son directeur, MM. Lucius Laliberté et Lorenzo Michaud, accueillèrent 400 éditeurs au manège militaire de la Grande Allée (budget de 70 000 \$). En 1990, M. Michaud jetait l'éponge après avoir connu plusieurs années de succès suivies d'une lente agonie.

Aujourd'hui, la présidente Claire Bonenfant et le directeur général Denis LeBrun pètent le feu et disent vouloir nous en mettre « plein la vue » avec leur troisième Salon du livre « pensé ». Bon Salon. Bonne lecture.

## ÉCHOS du Bas-Saint-Laurent

### ■ Aide aux pêcheurs de la Gaspésie

SAINTE-ANNE-DES-MONTS — Le gouvernement canadien s'apprête à annoncer des mesures compensatoires pour venir en aide aux pêcheurs de la région atlantique. Cette année, les biologistes n'ont pas trouvé assez de poissons, au large des côtes canadiennes, pour évaluer la biomasse disponible. La situation de la morue, et de la pêche en général, est donc catastrophique, a indiqué le président du comité permanent des pêches et député de Gaspé à la Chambre des communes Charles-Eugène Marin. Le gouvernement entend donc instaurer des mesures compensatoires pour venir en aide aux pêcheurs. L'administration de ces mesures, moins généreuses que celles accordées aux pêcheurs terre-neuviens, pourrait être confiée à Emploi et Immigration Canada.

### ■ Un maire à temps partiel à Baie-Comeau

BAIE-COMEAU — La ville de Baie-Comeau aura désormais un maire à temps partiel puisque le maire actuel Roger Thériault a décidé de retourner à l'emploi de la société d'État Hydro-Québec à compter de lundi. Élu pour la première fois en 1982, le premier magistrat de Baie-Comeau assumera donc, dès lundi, la vice-présidence exécutive, productions et transports, chez Hydro-Québec. En conférence de presse, hier, M. Thériault a expliqué les motifs de sa décision, tout en demeurant discret sur la tâche qu'il aura à accomplir. « J'ai été à l'emploi d'Hydro pendant 25 ans, il s'agit d'un mandat supplémentaire que j'entreprends et je tiens à préciser immédiatement qu'il n'est aucunement question pour moi de quitter la politique municipale », a-t-il commenté.

### ■ Usine de La Martre: Rexfor donne son aval à un industriel de L'Isle-Verte

LA MARTRE — L'industriel Denis Dubé de L'Isle-Verte est déterminé, plus que jamais, à acquérir et exploiter l'usine Produits Forestiers LMC située à La Martre. Mercredi soir, lors d'une rencontre regroupant une soixantaine de Marthelais, M. Dubé a indiqué que l'exploitation débuterait en juillet. Entre 12 et 15 emplois en usine, et une quarantaine en forêt, seront alors créés. Le promoteur compte produire entre 10 et 12 millions de pieds mesure de planche annuellement. La production sera séchée à l'usine de L'Isle-Verte, puis exportée aux États-Unis et en Europe. L'industriel offre également une participation de 20 % aux travailleurs locaux, via une coopérative. M. Dubé a toutefois refusé de confirmer l'existence d'une aide financière de 1,2 million \$ consentie par Rexfor pour l'achat de la scierie. Le comité de survie local, pour sa part, adressait, plus tôt en journée, une missive au premier ministre Bourassa pour lui demander de destituer le président de Rexfor Jean-Marie Rodrigue « pour ses magouilles et ses injustices ». L'offre d'achat de l'usine déposée par M. Dubé a été acceptée par Rexfor puis transmise au conseil des ministres pour approbation.

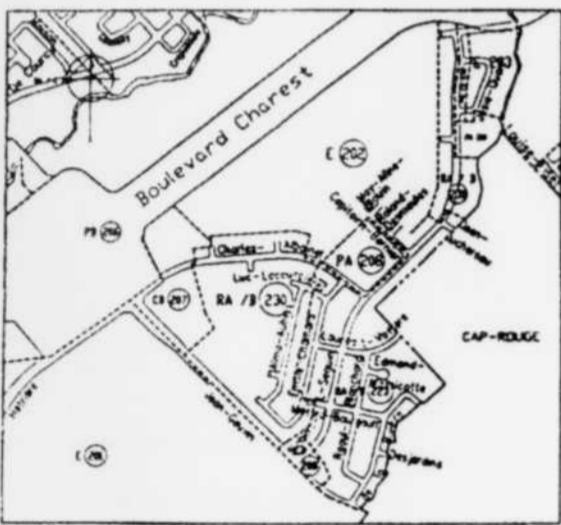
## ville de SAINTE-FOY

### AVIS PUBLIC AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE 190

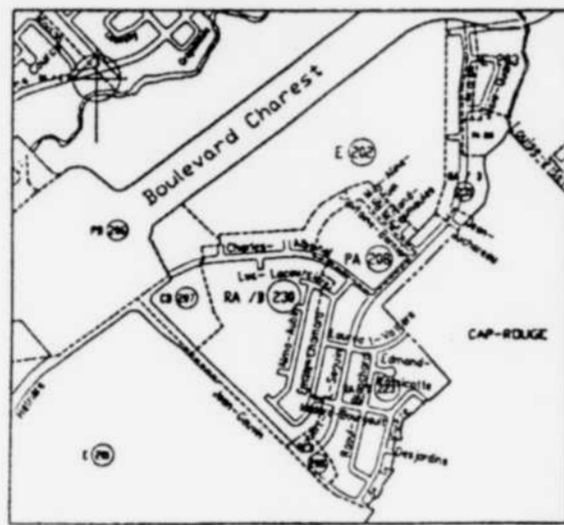
À TOUTES LES PERSONNES DOMICILIÉES, À TOUS LES PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES ET TOUS LES OCCUPANTS DE PLACES D'AFFAIRES SITUÉS, EN DATE DU 5 AVRIL 1993, DANS LES ZONES PA-208, RA/B-230 ET E-202:

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil a adopté, le 5 avril 1993, le règlement 3334 modifiant le règlement de zonage 190 dans le but: 1) d'agrandir la zone édifices publics PA-208 à même une partie de la zone expansion E-202; 2) d'agrandir la zone résidence RA/B-230 à même une partie de la zone expansion E-202; 3) de remplacer la disposition particulière à la zone résidence RA/B-230 concernant la marge d'isolement latérale; 4) d'ajouter une disposition particulière à la zone résidence RA/B-230 concernant la hauteur des habitations. (District Champigny)

Les zones PA-208, RA/B-230 et E-202 sont délimitées comme suit: au nord, par les lots 1186, 540-37-P, 540-P et 537-P du cadastre officiel de la paroisse de l'Ancienne-Lorette; à l'est, par les lots 524-P, 525-P et 528-P du cadastre officiel de la paroisse de l'Ancienne-Lorette; au sud, par les lots 530-8, 530-7, 530-A-9, 530-A-8, 530-A-7, 530-A-6, 530-4, 530-3, 532-11, 533-4, 533-5, 533-6, 533-7, 533-22, 536-50, 536-49, 536-48, 537-59, 537-58, 537-57, 537-56, 537-55, 537-54, 540-128, 540-127, 540-126, 540-125, 540-124, 540-123, 540-122, 540-57, 540-56, 540-55, 540-119, 540-118, 540-117, 540-116 et 540-50 du cadastre officiel de la paroisse de l'Ancienne-Lorette ainsi que par l'axe des rues du Capitaine-Bernier, Robert-L-Séguin, Charles-Albanel et Médard-Bourgault; à l'ouest, par l'axe de la route Jean-Gauvin; et selon les plans ci-après:



EXISTANT



PROPOSÉ

Toute personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité peut demander que le règlement 3334 fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'inscription de ses nom, adresse et qualité, appuyée de sa signature, dans un registre ouvert à cette fin, de 9 heures à 19 heures, le 22 avril 1993, au bureau du soussigné situé à l'Édifice Place de Ville, 1000, route de l'Église, Sainte-Foy, selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Copie de ce règlement est disponible pour consultation au bureau du soussigné, les jours ouvrables, du lundi au vendredi, de 9 heures à 16 h 30.

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement 3334 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 20. À défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 22 avril 1993, à 19 heures, dans la salle du conseil de l'Édifice Place de Ville, 1000, route de l'Église, Sainte-Foy.

Fait à Sainte-Foy, le 14 avril 1993

LE GREFFIER DE LA VILLE  
RENÉ DAMPHOUSSE

## ville de SAINTE-FOY

### AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PLAN D'URBANISME DE LA VILLE

AVIS est par les présentes donné que le Conseil a donné, lors de l'assemblée tenue le 5 avril 1993, un avis de motion relatif au règlement 3344 et tient une assemblée publique de consultation le 3 mai 1993, à compter de 20 heures ou aussitôt que le Conseil pourra être entendu, à la salle du Conseil, située à l'Édifice Place de Ville, 1000, route de l'Église, Sainte-Foy; selon les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., ch. A-19.1).

Le projet de règlement 3344 modifie le plan d'urbanisme de la ville de Sainte-Foy dans le but: 1) de se conformer au règlement numéro 92-349, adopté par la Communauté urbaine de Québec et modifiant le schéma d'aménagement; 2) d'adopter de nouvelles dispositions concernant les affectations du sol et relatives aux orientations de la Ville en matière d'aménagement du territoire.

Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ce projet sont entendus.

Une copie du projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme est disponible pour consultation au bureau du greffier de la Ville, section des Archives, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 heures.

Fait à Sainte-Foy, le 14 avril 1993

LE GREFFIER DE LA VILLE  
RENÉ DAMPHOUSSE

### RÉSUMÉ DES MODIFICATIONS AU PLAN D'URBANISME

Lors de l'assemblée ordinaire et mensuelle du Conseil, tenue à l'Hôtel de Ville, le 5 avril 1993, le Conseil a adopté un avis de motion concernant la présentation d'un règlement modifiant le plan d'urbanisme de la ville de Sainte-Foy dans le but: 1) de se conformer au règlement numéro 92-349, adopté par la Communauté urbaine de Québec et modifiant le schéma d'aménagement et 2) d'adopter de nouvelles dispositions concernant les affectations du sol et relatives aux orientations de la Ville en matière d'aménagement du territoire.

Les modifications au plan d'urbanisme visent essentiellement la mise à jour des affectations du sol dans certains secteurs de la Ville, soit:

- la création de l'affectation du sol "public et institution" pour les terrains occupés par le centre psychopédagogique de Québec et le Jardin Van den Hende, et la création de l'affectation du sol "habitation à moyenne densité" pour un ensemble de terrains situés à l'ouest de la rue Wolfe, dans le secteur 1-2, Saint-Denis-du-Plateau;
- la création de l'affectation du sol "artère mixte" pour un terrain situé au carrefour du boulevard Laurier et de l'avenue des Hôtels, dans le secteur 1-4, du Carrefour;
- l'agrandissement de l'affectation du sol "habitation à faible densité" pour un ensemble de terrains situés au nord du boulevard Neilson et l'agrandissement de l'affectation du sol "public et institution" pour une partie des terrains de la Commission scolaire des Découvreurs, dans le secteur 2-1, Pointe-Sainte-Foy;
- l'agrandissement de l'affectation du sol "commerce et service" de manière à inclure la totalité d'un terrain situé au carrefour route de l'Église-Sasseville, dans le secteur 2-6, Saint-Louis;
- l'agrandissement de l'affectation du sol "habitation à forte densité" de manière à inclure un terrain situé au carrefour chemin Saint-Louis-chemin de la Plage-Jacques-Cartier, dans le secteur 2-7, Neilson;
- la création de l'affectation du sol "public et institution" pour un terrain situé à l'ouest de la rue Nérée-Tremblay, dans le secteur 3-1, Charest;
- la création de l'affectation du sol "habitation à faible densité" pour un ensemble de terrains situés au nord de la rue de la Promenade-des-Soeurs, à la limite municipale Sainte-Foy/Cap-Rouge, dans le secteur 4-2, Les Sources;
- la création de l'affectation du sol "commerce et service" pour un ensemble de terrains situés au nord de la rue Jules-Verne et la création de l'affectation du sol "public et institution" pour le terrain de la caserne d'incendie Champigny, dans le secteur 5-2, de la Coulée;
- la suppression du tracé du corridor hydroélectrique correspondant à la ligne de transmission 230 KV (Cap-de-la-Madeleine-Laurentides) sur toutes les cartes où apparaît ce corridor hydroélectrique.

Les autres dispositions contenues au plan d'urbanisme demeurent en vigueur en y apportant les modifications nécessaires.

Fait à Sainte-Foy, le 14 avril 1993

YVON FONTAINE  
Service du contrôle du développement  
et de la cartographie

# LES ANNONCES CLASSÉES

### C'EST FACILE DE PLACER VOTRE ANNONCE CLASSÉE!

PAR TÉLÉPHONE: 647-3311

SUR PLACE OU PAR LA POSTE:

Interurbain gratuit. 1-800-463-2116  
Télécopieur: 647-3322  
Du lundi au jeudi, de 8h à 17h30, vendredi jusqu'à 16h

AU QUOTIDIEN LE SOLEIL  
(390, Saint-Vallier Est, Québec  
G1K 7J6)  
Bureau ouvert du lundi au jeudi, de  
8h30 à 17h; vendredi jusqu'à  
16h30

INTERURBAIN GRATUIT

1-800-463-2116 TÉLÉCOPIEUR: 647-3322



## INDEX DES RUBRIQUES

### IMMEUBLES 099 à 349

- Visites libres 099
- A vendre maisons seules 100 à 149
- Condominiums à vendre 105
- A vendre autres propriétés 150 à 199
- Autres propriétés 200 à 229
- Propriétés commerciales et industrielles 230 à 249
- A louer logements 250 à 299
- Condominiums à louer 295
- A louer chambres 300 à 349

### AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 370 à 389

- Aménagement terrain 370
- Chauffage/climatisation/ventilation 372

### IMMEUBLES 099 à 349

- 100 ANCIENNE-LORLETTE
- 101 BEAUPORT
- 102 CAP-ROUGE/ST-AUGUSTIN
- 104 CHARLESBOURG
- 105 À VENDRE CONDOMINIUMS

### IMMEUBLES 099 à 349

- 106 CÔTE-DE-BEAUPRE/LE DOR
- 107 DUBERGER/LES SAULES
- 108 LEBOURGNEUF
- 109 LIMOILOU
- 110 LORETTEVILLE/NEUFCHÂTEL
- 111 MONTCALM/SAINT-JEAN-BAPTISTE
- 112 RIVE-SUD
- 113 ST-ÉMILE/LAC-ST-CHARLES/STONEMAN
- 114 SAINT-SAUVEUR
- 115 SAINT-JEAN
- 116 SAINT-FOY
- 117 RECHERCHE
- 118 RECHERCHE
- 119 VAL BELAIR
- 120 VAL BELAIR
- 121 VAL BELAIR
- 122 VAL BELAIR
- 123 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 124 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 125 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 126 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 127 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 128 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 129 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 130 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 131 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 132 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 133 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 134 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 135 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 136 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 137 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 138 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 139 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 140 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 141 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 142 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 143 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 144 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 145 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 146 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 147 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 148 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 149 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 150 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 151 BEAUPORT
- 152 CAP-ROUGE/ST-AUGUSTIN
- 153 CENTRE-VILLE
- 154 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
- 155 DUBERGER/LES SAULES
- 156 LIMOILOU
- 157 LIMOILOU
- 158 LIMOILOU
- 159 LIMOILOU
- 160 LIMOILOU
- 161 MONTCALM/SAINT-JEAN-BAPTISTE
- 162 RIVE-SUD
- 163 RIVE-SUD
- 164 RIVE-SUD
- 165 RIVE-SUD
- 166 SAINT-FOY
- 167 SAINT-FOY
- 168 SAINT-FOY
- 169 SAINT-FOY
- 170 SAINT-FOY
- 171 SAINT-FOY
- 172 VIEUX-QUÉBEC/HAUTE-VILLE
- 173 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 174 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 175 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 176 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 177 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 178 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 179 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 180 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 181 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 182 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 183 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 184 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 185 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 186 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 187 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 188 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 189 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 190 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 191 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 192 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 193 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 194 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 195 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 196 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 197 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 198 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 199 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
- 200 CHALETS

### IMMEUBLES 099 à 349

- 201 CHALETS
- 202 CHALETS
- 203 CHALETS
- 204 CHALETS
- 205 CHALETS
- 206 CHALETS
- 207 CHALETS
- 208 CHALETS
- 209 CHALETS
- 210 CHALETS
- 211 CHALETS
- 212 CHALETS
- 213 CHALETS
- 214 CHALETS
- 215 CHALETS
- 216 CHALETS
- 217 CHALETS
- 218 CHALETS
- 219 CHALETS
- 220 CHALETS
- 221 CHALETS
- 222 CHALETS
- 223 CHALETS
- 224 CHALETS
- 225 CHALETS
- 226 CHALETS
- 227 CHALETS
- 228 CHALETS
- 229 CHALETS
- 230 CHALETS
- 231 CHALETS
- 232 CHALETS
- 233 CHALETS
- 234 CHALETS
- 235 CHALETS
- 236 CHALETS
- 237 CHALETS
- 238 CHALETS
- 239 CHALETS
- 240 CHALETS
- 241 CHALETS
- 242 CHALETS
- 243 CHALETS
- 244 CHALETS
- 245 CHALETS
- 246 CHALETS
- 247 CHALETS
- 248 CHALETS
- 249 CHALETS
- 250 CHALETS
- 251 CHALETS
- 252 CHALETS
- 253 CHALETS
- 254 CHALETS
- 255 CHALETS
- 256 CHALETS
- 257 CHALETS
- 258 CHALETS
- 259 CHALETS
- 260 CHALETS
- 261 CHALETS
- 262 CHALETS
- 263 CHALETS
- 264 CHALETS
- 265 CHALETS
- 266 CHALETS
- 267 CHALETS
- 268 CHALETS
- 269 CHALETS
- 270 CHALETS
- 271 CHALETS
- 272 CHALETS
- 273 CHALETS
- 274 CHALETS
- 275 CHALETS
- 276 CHALETS
- 277 CHALETS
- 278 CHALETS
- 279 CHALETS
- 280 CHALETS
- 281 CHALETS
- 282 CHALETS
- 283 CHALETS
- 284 CHALETS
- 285 CHALETS
- 286 CHALETS
- 287 CHALETS
- 288 CHALETS
- 289 CHALETS
- 290 CHALETS
- 291 CHALETS
- 292 CHALETS
- 293 CHALETS
- 294 CHALETS
- 295 CHALETS
- 296 CHALETS
- 297 CHALETS
- 298 CHALETS
- 299 CHALETS
- 300 CHALETS

### IMMEUBLES 099 à 349

- 301 CHALETS
- 302 CHALETS
- 303 CHALETS
- 304 CHALETS
- 305 CHALETS
- 306 CHALETS
- 307 CHALETS
- 308 CHALETS
- 309 CHALETS
- 310 CHALETS
- 311 CHALETS
- 312 CHALETS
- 313 CHALETS
- 314 CHALETS
- 315 CHALETS
- 316 CHALETS
- 317 CHALETS
- 318 CHALETS
- 319 CHALETS
- 320 CHALETS
- 321 CHALETS
- 322 CHALETS
- 323 CHALETS
- 324 CHALETS
- 325 CHALETS
- 326 CHALETS
- 327 CHALETS
- 328 CHALETS
- 329 CHALETS
- 330 CHALETS
- 331 CHALETS
- 332 CHALETS
- 333 CHALETS
- 334 CHALETS
- 335 CHALETS
- 336 CHALETS
- 337 CHALETS
- 338 CHALETS
- 339 CHALETS
- 340 CHALETS
- 341 CHALETS
- 342 CHALETS
- 343 CHALETS
- 344 CHALETS
- 345 CHALETS
- 346 CHALETS
- 347 CHALETS
- 348 CHALETS
- 349 CHALETS
- 350 CHALETS
- 351 CHALETS
- 352 CHALETS
- 353 CHALETS
- 354 CHALETS
- 355 CHALETS
- 356 CHALETS
- 357 CHALETS
- 358 CHALETS
- 359 CHALETS
- 360 CHALETS
- 361 CHALETS
- 362 CHALETS
- 363 CHALETS
- 364 CHALETS
- 365 CHALETS
- 366 CHALETS
- 367 CHALETS
- 368 CHALETS
- 369 CHALETS
- 370 CHALETS
- 371 CHALETS
- 372 CHALETS
- 373 CHALETS
- 374 CHALETS
- 375 CHALETS
- 376 CHALETS
- 377 CHALETS
- 378 CHALETS
- 379 CHALETS
- 380 CHALETS
- 381 CHALETS
- 382 CHALETS
- 383 CHALETS
- 384 CHALETS
- 385 CHALETS
- 386 CHALETS
- 387 CHALETS
- 388 CHALETS
- 389 CHALETS
- 390 CHALETS
- 391 CHALETS
- 392 CHALETS
- 393 CHALETS
- 394 CHALETS
- 395 CHALETS
- 396 CHALETS
- 397 CHALETS
- 398 CHALETS
- 399 CHALETS
- 400 CHALETS

### IMMEUBLES 099 à 349

- 401 CHALETS
- 402 CHALETS
- 403 CHALETS
- 404 CHALETS
- 405 CHALETS
- 406 CHALETS
- 407 CHALETS
- 408 CHALETS
- 409 CHALETS
- 410 CHALETS
- 411 CHALETS
- 412 CHALETS
- 413 CHALETS
- 414 CHALETS
- 415 CHALETS
- 416 CHALETS
- 417 CHALETS
- 418 CHALETS
- 419 CHALETS
- 420 CHALETS
- 421 CHALETS
- 422 CHALETS
- 423 CHALETS
- 424 CHALETS
- 425 CHALETS
- 426 CHALETS
- 427 CHALETS
- 428 CHALETS
- 429 CHALETS
- 430 CHALETS
- 431 CHALETS
- 432 CHALETS
- 433 CHALETS
- 434 CHALETS
- 435 CHALETS
- 436 CHALETS
- 437 CHALETS
- 438 CHALETS
- 439 CHALETS
- 440 CHALETS
- 441 CHALETS
- 442 CHALETS
- 443 CHALETS
- 444 CHALETS
- 445 CHALETS
- 446 CHALETS
- 447 CHALETS
- 448 CHALETS
- 449 CHALETS
- 450 CHALETS
- 451 CHALETS
- 452 CHALETS
- 453 CHALETS
- 454 CHALETS
- 455 CHALETS
- 456 CHALETS
- 457 CHALETS
- 458 CHALETS
- 459 CHALETS
- 460 CHALETS
- 461 CHALETS
- 462 CHALETS
- 463 CHALETS
- 464 CHALETS
- 465 CHALETS
- 466 CHALETS
- 467 CHALETS
- 468 CHALETS
- 469 CHALETS
- 470 CHALETS
- 471 CHALETS
- 472 CHALETS
- 473 CHALETS
- 474 CHALETS
- 475 CHALETS
- 476 CHALETS
- 477 CHALETS
- 478 CHALETS
- 479 CHALETS
- 480 CHALETS
- 481 CHALETS
- 482 CHALETS
- 483 CHALETS
- 484 CHALETS
- 485 CHALETS
- 486 CHALETS
- 487 CHALETS
- 488 CHALETS
- 489 CHALETS
- 490 CHALETS
- 491 CHALETS
- 492 CHALETS
- 493 CHALETS
- 494 CHALETS
- 495 CHALETS
- 496 CHALETS
- 497 CHALETS
- 498 CHALETS
- 499 CHALETS
- 500 CHALETS

### IMMEUBLES 099 à 349

- 501 CHALETS
- 502 CHALETS
- 503 CHALETS
- 504 CHALETS
- 505 CHALETS
- 506 CHALETS
- 507 CHALETS
- 508 CHALETS
- 509 CHALETS
- 510 CHALETS
- 511 CHALETS
- 512 CHALETS
- 513 CHALETS
- 514 CHALETS
- 515 CHALETS
- 516 CHALETS
- 517 CHALETS
- 518 CHALETS
- 519 CHALETS
- 520 CHALETS
- 521 CHALETS
- 522 CHALETS
- 523 CHALETS
- 524 CHALETS
- 525 CHALETS
- 526 CHALETS
- 527 CHALETS
- 528 CHALETS
- 529 CHALETS
- 530 CHALETS
- 531 CHALETS
- 532 CHALETS
- 533 CHALETS
- 534 CHALETS
- 535 CHALETS
- 536 CHALETS
- 537 CHALETS
- 538 CHALETS
- 539 CHALETS
- 540 CHALETS
- 541 CHALETS
- 542 CHALETS
- 543 CHALETS
- 544 CHALETS
- 545 CHALETS
- 546 CHALETS
- 547 CHALETS
- 548 CHALETS
- 549 CHALETS
- 550 CHALETS
- 551 CHALETS
- 552 CHALETS
- 553 CHALETS
- 554 CHALETS
- 555 CHALETS
- 556 CHALETS
- 557 CHALETS
- 558 CHALETS
- 559 CHALETS
- 560 CHALETS
- 561 CHALETS
- 562 CHALETS
- 563 CHALETS
- 564 CHALETS
- 565 CHALETS
- 566 CHALETS
- 567 CHALETS
- 568 CHALETS
- 569 CHALETS
- 570 CHALETS
- 571 CHALETS
- 572 CHALETS
- 573 CHALETS
- 574 CHALETS
- 575 CHALETS
- 576 CHALETS
- 577 CHALETS
- 578 CHALETS
- 579 CHALETS
- 580 CHALETS
- 581 CHALETS
- 582 CHALETS
- 583 CHALETS
- 584 CHALETS
- 585 CHALETS
- 586 CHALETS
- 587 CHALETS
- 588 CHALETS
- 589 CHALETS
- 590 CHALETS
- 591 CHALETS
- 592 CHALETS
- 593 CHALETS
- 594 CHALETS
- 595 CHALETS
- 596 CHALETS
- 597 CHALETS
- 598 CHALETS
- 599 CHALETS
- 600 CHALETS

### IMMEUBLES 099 à 349

- 601 CHALETS
- 602 CHALETS
- 603 CHALETS
- 604 CHALETS
- 605 CHALETS
- 606 CHALETS
- 607 CHALETS
- 608 CHALETS
- 609 CHALETS
- 610 CHALETS
- 611 CHALETS
- 612 CHALETS
- 613 CHALETS
- 614 CHALETS
- 615 CHALETS
- 616 CHALETS
- 617 CHALETS
- 618 CHALETS
- 619 CHALETS
- 620 CHALETS
- 621 CHALETS
- 622 CHALETS
- 623 CHALETS
- 624 CHALETS
- 625 CHALETS
- 626 CHALETS
- 627 CHALETS
- 628 CHALETS
- 629 CHALETS
- 630 CHALETS
- 631 CHALETS
- 632 CHALETS
- 633 CHALETS
- 634 CHALETS
- 635 CHALETS
- 636 CHALETS
- 637 CHALETS
- 638 CHALETS
- 639 CHALETS
- 640 CHALETS
- 641 CHALETS
- 642 CHALETS
- 643 CHALETS
- 644 CHALETS
- 645 CHALETS
- 646 CHALETS
- 647 CHALETS
- 648 CHALETS
- 649 CHALETS
- 650 CHALETS
- 651 CHALETS
- 652 CHALETS
- 653 CHALETS
- 654 CHALETS
- 655 CHALETS
- 656 CHALETS
- 657 CHALETS
- 658 CHALETS
- 659 CHALETS
- 660 CHALETS
- 661 CHALETS
- 662 CHALETS
- 663 CHALETS
- 664 CHALETS
- 665 CHALETS
- 666 CHALETS
- 667 CHALETS
- 668 CHALETS
- 669 CHALETS
- 670 CHALETS
- 671 CHALETS
- 672 CHALETS
- 673 CHALETS
- 674 CHALETS
- 675 CHALETS
- 676 CHALETS
- 677 CHALETS
- 678 CHALETS
- 679 CHALETS
- 680 CHALETS
- 681 CHALETS
- 682 CHALETS
- 683 CHALETS
- 684 CHALETS
- 685 CHALETS
- 686 CHALETS
- 687 CHALETS
- 688 CHALETS
- 689 CHALETS
- 690 CHALETS
- 691 CHALETS
- 692 CHALETS
- 693 CHALETS
- 694 CHALETS
- 695 CHALETS
- 696 CHALETS
- 697 CHALETS
- 698 CHALETS
- 699 CHALETS
- 700 CHALETS

### IMMEUBLES 099 à 349

- 701 CHALETS
- 702 CHALETS
- 703 CHALETS
- 704 CHALETS
- 705 CHALETS
- 706 CHALETS
- 707 CHALETS
- 708 CHALETS
- 709 CHALETS
- 710 CHALETS
- 711 CHALETS
- 712 CHALETS
- 713 CHALETS
- 714 CHALETS
- 715 CHALETS
- 716 CHALETS
- 717 CHALETS
- 718 CHALETS
- 719 CHALETS
- 720 CHALETS
- 721 CHALETS
- 722 CHALETS
- 723 CHALETS
- 724 CHALETS
- 725 CHALETS
- 726 CHALETS
- 727 CHALETS
- 728 CHALETS
- 729 CHALETS
- 730 CHALETS
- 731 CHALETS
- 732 CHALETS
- 733 CHALETS
- 734 CHALETS
- 735 CHALETS
- 736 CHALETS
- 737 CHALETS
- 738 CHALETS
- 739 CHALETS
- 740 CHALETS
- 741 CHALETS
- 742 CHALETS
- 743 CHALETS
- 744 CHALETS
- 745 CHALETS
- 746 CHALETS
- 747 CHALETS
- 748 CHALETS
- 749 CHALETS
- 750 CHALETS
- 751 CHALETS
- 752 CHALETS
- 753 CHALETS
- 754 CHALETS
- 755 CHALETS
- 756 CHALETS
- 757 CHALETS
- 758 CHALETS
- 759 CHALETS
- 760 CHALETS
- 761 CHALETS
- 762 CHALETS
- 763 CHALETS
- 764 CHALETS
- 765 CHALETS
- 766 CHALETS
- 767 CHALETS
- 768 CHALETS
- 769 CHALETS
- 770 CHALETS
- 771 CHALETS
- 772 CHALETS
- 773 CHALETS
- 774 CHALETS
- 775 CHALETS
- 776 CHALETS
- 777 CHALETS
- 778 CHALETS
- 779 CHALETS
- 780 CHALETS
- 781 CHALETS
- 782 CHALETS
- 783 CHALETS
- 784 CHALETS
- 785 CHALETS
- 786 CHALETS
- 787 CHALETS
- 788 CHALETS
- 789 CHALETS
- 790 CHALETS
- 791 CHALETS
- 792 CHALETS
- 793 CHALETS
- 794 CHALETS
- 795 CHALETS
- 796 CHALETS
- 797 CHALETS
- 798 CHALETS
- 799 CHALETS
- 800 CHALETS

### IMMEUBLES 099 à 349

- 801 CHALETS
- 802 CHALETS
- 803 CHALETS
- 804 CHALETS
- 805 CHALETS
- 806 CHALETS
- 807 CHALETS
- 808 CHALETS
- 809 CHALETS
- 810 CHALETS
- 811 CHALETS
- 812 CHALETS
- 813 CHALETS
- 814 CHALETS
- 815 CHALETS
- 816 CHALETS
- 817 CHALETS
- 818 CHALETS
- 819 CHALETS
- 820 CHALETS
- 821 CHALETS
- 822 CHALETS
- 823 CHALETS
- 824 CHALETS
- 825 CHALETS
- 826 CHALETS
- 827 CHALETS
- 828 CHALETS
- 829 CHALETS
- 830 CHALETS
- 831 CHALETS
- 832 CHALETS
- 833 CHALETS
- 834 CHALETS
- 835 CHALETS
- 836 CHALETS
- 837 CHALETS
- 838 CHALETS
- 839 CHALETS
- 840 CHALETS
- 841 CHALETS
- 842 CHALETS
- 843 CHALETS
- 844 CHALETS
- 845 CHALETS
- 846 CHALETS
- 847 CHALETS
- 848 CHALETS
- 849 CHALETS
- 850 CHALETS
- 851 CHALETS
- 852 CHALETS
- 853 CHALETS
- 854 CHALETS
- 855 CHALETS
- 856 CHALETS
- 857 CHALETS
- 858 CHALETS
- 859 CHALETS
- 860 CHALETS
- 861 CHALETS
- 862 CHALETS
- 863 CHALETS
- 864 CHALETS
- 865 CHALETS
- 866 CHALETS
- 867 CHALETS
- 868 CHALETS
- 869 CHALETS
- 870 CHALETS
- 871 CHALETS
- 872 CHALETS
- 873 CHALETS
- 874 CHALETS
- 875 CHALETS
- 876 CHALETS
- 877 CHALETS
- 878 CHALETS
- 879 CHALETS
- 880 CHALETS
- 881 CHALETS
- 882 CHALETS
- 883 CHALETS
- 884 CHALETS
- 885 CHALETS
- 886 CHALETS
- 887 CHALETS
- 888 CHALETS
- 889 CHALETS
- 890 CHALETS
- 891 CHALETS
- 892 CHALETS
- 893 CHALETS
- 894 CHALETS
- 895 CHALETS
- 896 CHALETS
- 897 CHALETS
- 898 CHALETS
- 899 CHALETS
- 900 CHALETS

### IMMEUBLES 099 à 349

- 901 CHALETS
- 902 CHALETS
- 903 CHALETS
- 904 CHALETS
- 905 CHALETS
- 906 CHALETS
- 907 CHALETS
- 908 CHALETS
- 909 CHALETS
- 910 CHALETS
- 911 CHALETS
- 912 CHALETS
- 913 CHALETS
- 914 CHALETS
- 915 CHALETS
- 916 CHALETS
- 917 CHALETS
- 918 CHALETS
- 919 CHALETS
- 920 CHALETS
- 921 CHALETS
- 922 CHALETS
- 923 CHALETS
- 924 CHALETS
- 925 CHALETS

Autres propriétés 200 à 229

200 CHALETs
MONT STE ANNE, à louer, chalet...
MONT STE ANNE, à louer, chalet...
MONT STE ANNE, à louer, chalet...

202 FERMES
A Ste-Charlotte, Jacques Carlier...
A Ste-Charlotte, Jacques Carlier...
A Ste-Charlotte, Jacques Carlier...

204 MAISONS DE CAMPAGNE
A LOUER, 45 min. de Québec...
A LOUER, 45 min. de Québec...
A LOUER, 45 min. de Québec...

DOMAINE A VENDRE
sur la Jacques-Cartier, à 20 minutes de Québec...
sur la Jacques-Cartier, à 20 minutes de Québec...

206 MAISONS MOBILES/PREFABRIQUÉES
CHATEAU RICHER, vue sur fleuve...
CHATEAU RICHER, vue sur fleuve...

208 TERRAINS
A 839-0100, ST-JEAN CHRYSOSTOME...
A 839-0100, ST-JEAN CHRYSOSTOME...

208 TERRAINS
CHARLESBOURG, Montchâtel, au choix de constructeurs...
CHARLESBOURG, Montchâtel, au choix de constructeurs...

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

Propriétés commerciales et industrielles 230 à 249

230 BUREAUX
A 653-7458
A LOUER, 1000 pi. carré, bureau

234 COMMERCES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

250 BUREAUX
A 653-7458
A LOUER, 1000 pi. carré, bureau

254 COMMERCES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

258 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude

254 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST
A 623-9588, 622-4150
Saver en vacances à l'année en location

230 BUREAUX
A 955 De Bourgogne
STE-FOY, près boul. Desjardins...
STE-FOY, près boul. Desjardins...

234 COMMERCES
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...
RESTAURANT à vendre, St-Romuald...

236 ENTREPRISES
A 681-8151
ENTREPOT
salle de maître
QUEBEC STE-FOY
AVANIER

238 LOCAUX
A 666-9033, 651-6999
Centre-Ville, bien situé
BON ACHANGEMENT

251 BEAUPORT
A 661-9338 @ Giffard
1 MOIS GRATUIT
chauffage, électricité, eau chaude





Québec, Le Soleil, vendredi 16 avril 1993

A louer logements 250 à 299

285 RESIDENCES PERSONNES RETRAITEES

287 A PARTAGER: MAISON OU LOGEMENT

288 RECHERCHE:

A louer chambres 300 à 349

304 CHARLESBOURG/CHARLESBOURG OUEST

309 LIMOULOU

310 LORETTEVILLE/NEUFCHATEL

311 MONTCALM/SAINT-JEAN-BAPTISTE

316 SAINTE-FOY

A LOUER AU MOIS

318 SILLERS

324 PISCINES

335 RESIDENCES PERSONNES RETRAITEES

336 CHAMBRES ET PENSIONS

337 AMELIORATION ET ENTRETIEN DE PROPRIETES 370 à 389

370 AMENAGEMENT TERRAIN

372 CHAUFFAGE/CLIMATISATION/VENTILATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

372 CHAUFFAGE/CLIMATISATION/VENTILATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

378 ENTRETIEN/REPARATION

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

390 AMEUBLEMENT

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

403 ANTIQUES

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

420 EQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

447 SANTE/ESTHETIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

475 MUSIQUE

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

485 SERVICE A L'EMPLOI

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE

505 AUTOS A VENDRE



# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

## 705 AVIS DE DÉCÈS

**CHARTIER (Paul-Emile)** — A l'hôpital Laval le 14 avril 1993, à l'âge de 81 ans et 6 mois est décédé monsieur Paul-Emile Chartier, époux de feu Anne-Marie Cormier. Il demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances au funérarium.

**Lépine Cloutier Ltée**  
975 Marguerite Bourgeoise

samedi de 12h00 à 14h30. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril à 15h00 en l'église Saint-Sacrement de Québec et de la aux Jardins Québec. Il laisse dans le deuil ses enfants, son genre et sa belle-fille: Chantale (Jean Lapointe), Lauraine, Jean-Laval, Jean-Claude (Denise Bernier); ses petits-enfants: Jean-François, Pascale et Dominique Lapointe, Ian Nicolas et Nadia Fernandez, Marie-Eve et Christophe-Emmanuel Chartier, Philippe-Alexandre et Valérie Chartier; sa belle-sœur: Mme Léo Chartier (Germaine Rousseau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, Section Pneumologie, 2725 Chemin Ste-Foy, Québec G1S 4G4. Pour renseignements: 658-8000

**DUSSAULT (Marguerite-Marie)** — A l'hôpital St-François d'Assise, le 15 avril 1993 à l'âge de 68 ans, est décédée dame Marguerite-Marie Dussault. Elle était la fille de feu Louis-Arthur Dussault et de feu Marie-Ange Pénin. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle a été confiée au

**Parc-Commemoratif La Souvenance**  
301 Rang Ste-Anne Quartier Laurentien Sainte-Foy

Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril à 11 heures, en l'église Ste-Odile de Québec, et de la au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses frères, ses sœurs, sa belle-sœur, Guy (Lucille Verreault), Monique, René (Gisèle Fortin), Jacqueline, ses neveux et nièces, Richard, Denis (Jocelyne Labrecque), Suzanne (Michel Desharnais), Diane (Pierre Milliard), Michel, Lyne, ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis. Un merci spécial au personnel de l'hôpital St-François d'Assise pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 871-2372

**EMOND (Michel)**



A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 15 avril 1993, à l'âge de 52 ans, est décédé Monsieur Michel Emond, époux de dame Claudette Guillet. Il demeurait à Beauport. La famille recevra les

condoléances à la résidence funéraire  
**Wilbrod Robert & Fils**  
738, ave Royale Beauport

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles de 12h à 13h40. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril à 14h, en l'église Ste-Georgette, rue de l'Education, Beauport. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: Nathalie (Eric Beaulieu), Marie-France (Alain Béliveau) et Lucie (Luc Foucault); sa mère: Madame Gabrielle Touchette (feu Lionel Emond); sa belle-mère: Madame Charlotte Aubin (Jacques Bedard); ses frères et sœurs: Raymond (Germaine Lortie), Mariette (Guy LaFrance), Denise (Bob Witluk), André (Lyse Dionne), Jean-Pierre (Louise Jobin), Rachel (Marc Dufour), Francine (Allen Jones), Louise (Robert Champagne); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer, 489, boul. St-Cyrille Ouest, Québec, G1S 1S2. Condoléances par fax: 661-9715. Pour renseignements: 661-9223.

**FRASER (Abbé Jean-Paul)** — A l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 14 avril 1993, à l'âge de 67 ans et 6 mois, est décédé M. l'abbé Jean-Paul Fraser, éducateur au Collège de Ste-Anne. Né le 7 octobre 1925 à Cap-St-Ignace, ordonné prêtre le 17 juin 1951, il oeuvra au Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière jusqu'à sa retraite en 1991. Pendant de nombreuses années, il fut directeur des Camps Trois-Saumons et Minogami. La dépouille mortelle sera exposée au salon du collège, jeudi de 19h à 21h et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h, samedi, jour des funérailles de 9h à 10h30, en la chapelle du collège, où le service sera chanté et de la au cimetière St-Charles. Les cendres seront déposées au cimetière Painchaud. Il laisse dans le deuil, ses belles-sœurs: Mme Jeanne-D'Arc Audet Turgeon (Claude) de Québec, Mme Laurence Fraser (Edgar) de Québec, Mme Marcelle Fraser (Antoine) de St-Jean d'Iberville; dix neveux et nièces. Il est recommandé que vos offrandes de fleurs se traduisent par des dons à la Fondation Bouchard, 100, 4ème Avenue, La Pocatière, G0R 1Z0, formulaires disponibles au collège. La direction des funérailles a été confiée à la maison

**Marius Pelletier**  
408, 9ième Rue La Pocatière  
Pour renseignements: 856-3371

**LAMONTAGNE (Noé)**

Elle laisse dans le deuil ses fils, Frédéric et Vincent Ruel; ses sœurs, son frere, ses beaux-frères, belles-sœurs et sa demi-sœur, Ginette Langlois (Brian Hackett), Diane Langlois (Daniel Robitaille), Pierrette Langlois (Claude Boulienger), Pierre Langlois (Denise Lepire), Lise Ferland (John Campbell); son ami Jean-Claude Ruel; sa belle-mère; ainsi que plusieurs autres belles-sœurs, beaux-frères, tantes, oncles, nièces, neveux, cousins, cousines, amis, compagnons de travail. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la société canadienne du cancer, 489 boul. René-Levesque ouest, Québec G1S 1S2. Pour renseignements: 525-6044

**LAVOIE (Germain)** — A Baie St-Paul, le 15 avril 1993, à l'âge de 30 ans, est décédé accidentellement M. Germain Lavoie, fils de M. Jean-Marie Lavoie et de dame Candide Dufour, demeurant au 305 Ch. St-Ours, Baie St-Paul. Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril à 14h, en l'église de Baie St-Paul et l'inhumation au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances au salon de la



A l'hôpital du Saint-Sacrement, le 11 avril

**Coopérative Funéraire Charlevoix ouest**  
1 Place de l'Eglise Baie St-Paul

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour de funérailles, à partir de 12h30. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Suzanne (Michel Tremblay), Réal (Martine Tremblay), Normand (Nadine Bouchard), Gaetan (Nathalie Lavoie), Michel (Sylvie Lavoie), Donald (Sonia Dufour), Nathalie (Nicolas Gagnon), ainsi que ses neveux, nièces: Frédéric, Pierre-Luc, Isabelle, ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative Funéraire Charlevoix ouest**  
8 Boul. Leclerc Baie St-Paul

Pour renseignements: 1-435-2412

**Coopérative Funéraire de l'Anse**  
280, 8ième Rue Québec

elle laisse dans le deuil ses fils, Frédéric et Vincent Ruel; ses sœurs, son frere, ses beaux-frères, belles-sœurs et sa demi-sœur, Ginette Langlois (Brian Hackett), Diane Langlois (Daniel Robitaille), Pierrette Langlois (Claude Boulienger), Pierre Langlois (Denise Lepire), Lise Ferland (John Campbell); son ami Jean-Claude Ruel; sa belle-mère; ainsi que plusieurs autres belles-sœurs, beaux-frères, tantes, oncles, nièces, neveux, cousins, cousines, amis, compagnons de travail. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la société canadienne du cancer, 489 boul. René-Levesque ouest, Québec G1S 1S2. Pour renseignements: 525-6044

**LAVOIE (Germain)** — A Baie St-Paul, le 15 avril 1993, à l'âge de 30 ans, est décédé accidentellement M. Germain Lavoie, fils de M. Jean-Marie Lavoie et de dame Candide Dufour, demeurant au 305 Ch. St-Ours, Baie St-Paul. Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril à 14h, en l'église de Baie St-Paul et l'inhumation au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances au salon de la

**Lépine-Cloutier Ltée**  
975, Marguerite-Bourgeoise, Québec

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour de funérailles, à partir de 12h30. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Suzanne (Michel Tremblay), Réal (Martine Tremblay), Normand (Nadine Bouchard), Gaetan (Nathalie Lavoie), Michel (Sylvie Lavoie), Donald (Sonia Dufour), Nathalie (Nicolas Gagnon), ainsi que ses neveux, nièces: Frédéric, Pierre-Luc, Isabelle, ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative Funéraire Charlevoix ouest**  
8 Boul. Leclerc Baie St-Paul

Pour renseignements: 1-435-2412

1993, à l'âge de 89 ans, est décédé Monsieur Noé Lamontagne, époux en premières noces de feu Marie-Anne Gagnon et en secondes noces de dame Léa Juneau, il demeurait au Manoir Manrèse à Québec. Selon ses volontés, il a été confié au Crématorium

**Lépine-Cloutier Ltée**  
715, rue St-Vallier Est Québec

Un service sera chanté en présence des cendres, le samedi 17 avril 1993 à 11h, en l'église Sts-Martyrs-Canadiens, rue Père Marquette, Québec, ou la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa belle-fille: Huguette R. Côté et ses trois enfants: Marie José, Dominique et Martin Côté; ses sœurs: Mme Yvonne L. Lebel de Trois-Rivières, Mme Albertine L. Trudel de Glendale, California et Bernadette L. Mercier de Québec; sa belle-sœur: Mme Eva Lamontagne; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amis. Pour renseignements: 529-3371

**LANGLOIS (Francine)**

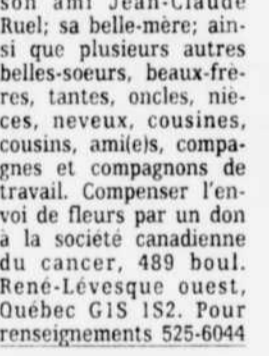


A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 13 avril 1993 à l'âge de 72 ans, est décédée dame Madeleine Fradette, épouse de M. Paul Messely. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril à 10 heures en l'église de La Nativité à Beauport (25 rue Du Couvent) où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie et de la au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses sœurs, ses frères, belles-sœurs, beaux-frères, Yvette (feu Roland Scott), Jacqueline (Edgar Blondeau), Roland (Huguette Pelletier), Hughes (Raymond Delisle), Marthe (Henri Pilote), Hélène (François Xavier Beaulieu m.d.), Madeleine (Jean Tardif), Gilberte (Georges Talbot). La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

**J. Bouchard & Fils Enr**  
1290, 1ère Avenue Québec

Pour renseignements: 529-9221

**PELLETIER (Jean-Michel)**



A l'hôpital pour Enfants de Montréal, le 10 avril 1993, à l'âge de 14 ans, est décédé Jean-Michel Pelletier, fils de Monsieur Gilles Pelletier et de Madame Diane Vézina, il demeurait à Laval. La famille recevra les condoléances au funérarium

**Lépine-Cloutier Ltée**  
975, Marguerite-Bourgeoise, Québec

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril 1993 à 11h, en l'église du Très Saint-Sacrement, 1330, Chemin Sainte-Foy, Québec et de la au Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil, son père, sa mère, sa sœur: Marie-Eve; ses grands-mères: Marie-Anne Pelletier et Angèle-Aimée Vézina; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, amis et amis. Vos dons à la: Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Levesque Ouest, Québec, G1S 1S2 seraient appréciés. Pour renseignements: 529-3371

**ROBICHAUD (Josephine Blanchet)** — A sa résidence, le 14 avril 1993, à l'âge de 85 ans et 10 mois, est décédée dame Josephine Blanchet, épouse de feu M. François Robichaud. Elle demeurait à St-Pamphile.

**Coopérative Funéraire de l'Anse**  
280, 8ième Rue Québec

elle laisse dans le deuil ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative Funéraire Charlevoix ouest**  
8 Boul. Leclerc Baie St-Paul

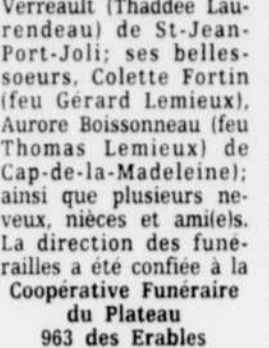
Pour renseignements: 1-435-2412

**LEMIEUX (Irène)** — A la résidence Ste-Genevieve de Neufchatel, le 13 avril 1993, est décédée Mlle Irène Lemieux, fille de feu M. Cyrille Lemieux et de feu dame Césaire Verreault. Elle demeurait à Neufchatel. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le samedi 17 avril à 14h en l'église St-Sacrement où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Bernadette et Jeannette Verreault (Thadée Laurendeau) de St-Jean-Port-Joli; ses belles-sœurs, Colette Fortin (feu Gérard Lemieux), Aurèle Boissonneau (feu Thomas Lemieux) de Cap-de-la-Madeleine; ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative Funéraire du Plateau**  
963 des Erables Québec

Pour renseignements: 529-0035

**MESSELY (Madeleine Fradette)**

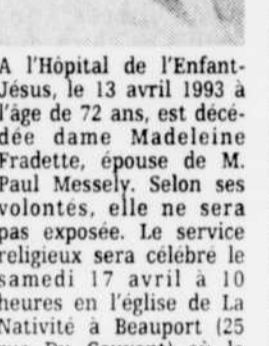


A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 13 avril 1993 à l'âge de 72 ans, est décédée dame Madeleine Fradette, épouse de M. Paul Messely. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril à 10 heures en l'église de La Nativité à Beauport (25 rue Du Couvent) où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie et de la au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses sœurs, ses frères, belles-sœurs, beaux-frères, Yvette (feu Roland Scott), Jacqueline (Edgar Blondeau), Roland (Huguette Pelletier), Hughes (Raymond Delisle), Marthe (Henri Pilote), Hélène (François Xavier Beaulieu m.d.), Madeleine (Jean Tardif), Gilberte (Georges Talbot). La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

**J. Bouchard & Fils Enr**  
1290, 1ère Avenue Québec

Pour renseignements: 529-9221

**PELLETIER (Jean-Michel)**



A l'hôpital pour Enfants de Montréal, le 10 avril 1993, à l'âge de 14 ans, est décédé Jean-Michel Pelletier, fils de Monsieur Gilles Pelletier et de Madame Diane Vézina, il demeurait à Laval. La famille recevra les condoléances au funérarium

**Lépine-Cloutier Ltée**  
975, Marguerite-Bourgeoise, Québec

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril 1993 à 11h, en l'église du Très Saint-Sacrement, 1330, Chemin Sainte-Foy, Québec et de la au Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil, son père, sa mère, sa sœur: Marie-Eve; ses grands-mères: Marie-Anne Pelletier et Angèle-Aimée Vézina; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, amis et amis. Vos dons à la: Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Levesque Ouest, Québec, G1S 1S2 seraient appréciés. Pour renseignements: 529-3371

**ROBICHAUD (Josephine Blanchet)** — A sa résidence, le 14 avril 1993, à l'âge de 85 ans et 10 mois, est décédée dame Josephine Blanchet, épouse de feu M. François Robichaud. Elle demeurait à St-Pamphile.

**Coopérative Funéraire de l'Anse**  
280, 8ième Rue Québec

Pour renseignements: 529-0035

**MESSELY (Madeleine Fradette)**

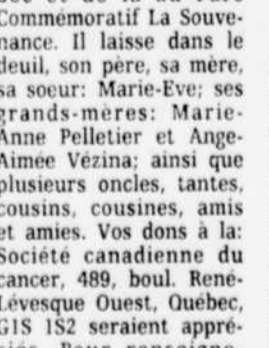


A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 13 avril 1993 à l'âge de 72 ans, est décédée dame Madeleine Fradette, épouse de M. Paul Messely. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril à 10 heures en l'église de La Nativité à Beauport (25 rue Du Couvent) où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie et de la au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses sœurs, ses frères, belles-sœurs, beaux-frères, Yvette (feu Roland Scott), Jacqueline (Edgar Blondeau), Roland (Huguette Pelletier), Hughes (Raymond Delisle), Marthe (Henri Pilote), Hélène (François Xavier Beaulieu m.d.), Madeleine (Jean Tardif), Gilberte (Georges Talbot). La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

**J. Bouchard & Fils Enr**  
1290, 1ère Avenue Québec

Pour renseignements: 529-9221

**PELLETIER (Jean-Michel)**



A l'hôpital pour Enfants de Montréal, le 10 avril 1993, à l'âge de 14 ans, est décédé Jean-Michel Pelletier, fils de Monsieur Gilles Pelletier et de Madame Diane Vézina, il demeurait à Laval. La famille recevra les condoléances au funérarium

**Lépine-Cloutier Ltée**  
975, Marguerite-Bourgeoise, Québec

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril 1993 à 11h, en l'église du Très Saint-Sacrement, 1330, Chemin Sainte-Foy, Québec et de la au Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil, son père, sa mère, sa sœur: Marie-Eve; ses grands-mères: Marie-Anne Pelletier et Angèle-Aimée Vézina; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, amis et amis. Vos dons à la: Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Levesque Ouest, Québec, G1S 1S2 seraient appréciés. Pour renseignements: 529-3371

**ROBICHAUD (Josephine Blanchet)** — A sa résidence, le 14 avril 1993, à l'âge de 85 ans et 10 mois, est décédée dame Josephine Blanchet, épouse de feu M. François Robichaud. Elle demeurait à St-Pamphile.

Cté l'Islet. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire

**C. Lavoie & Fils Inc.**  
49 rue du Foyer sud St-Pamphile

vendredi de 13h à 16h et de 19h à 22h, et samedi jour des funérailles à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril à 15h en l'église de St-Pamphile et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine (feu Jean-Noël Legros), Lucienne (Longin Dube), Raymond (Colette Bussières), Roland (Andrea Caron), Fernand, Claude (Denise Chouinard), sa belle-fille Yolande Gagnon (feu Guy), ses 12 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Ferdinand (Lucienne L'Italien), Gabrielle (feu Philélie Belanger), Roger (Berthe Flamand), Bernard (Marie-Paule Girard), ainsi que beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines. Que vos offrandes se traduisent par des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1005 Chemin Ste-Foy, 5ème étage, Québec G1S 4N4. Formulaires disponibles au salon. Pour renseignements: 356-3822.

**RODRIGUE Muguet (Bouduc)** — A la Maison Michel Sarrazin, le 9 avril 1993, à l'âge de 55 ans, est décédée dame Muguet Rodrigue, épouse de M. Serge Bouduc. Elle demeurait à St-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. Selon ses volontés elle a été confiée au crématorium du cimetière St-Charles. Un service sera chanté le samedi 17 avril à 14h en l'église St-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil outre son époux, son père Simon, son frère Adrien (Mariette Jalbert), sa sœur Lisette, ses beaux-frères et sa belle-sœur: Christian, Michel, Ghislain et Johanne Bouduc, ainsi que neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative Funéraire du Plateau**  
963 des Erables Québec

Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery G1T 1P5, tel. 688-0878, pour autres renseignements: 529-0035.

**SORELL (Arléthia)** — Au Centre Hospitalier de la Région de l'Amiante de Thetford Mines, le 14 avril 1993, à l'âge de 68 ans, est décédée Mlle Arléthia Sorrell. Elle demeurait au 295, rue St-Paul, Black Lake. La famille recevra les condoléances à résidence funéraire

**J.A. Savoie & Fils Ltée**  
406, rue St-Louis Black Lake

jeudi de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le vendredi 16 avril à 10h30, en l'église St-Désiré du Lac Noir, inhumation au cimetière de Plattsburgh, New York. La défunte a été à l'emploi de la Commission Scolaire Régionale de l'Amiante, où elle a enseigné à Thetford Mines et Disraeli.

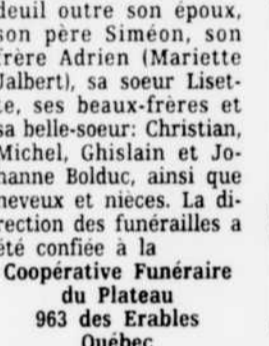
Pour renseignements: 335-6233

**ST-ARNAUD (Pierre-Paul)** — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 13 avril 1993 à l'âge de 69 ans, est décédé Monsieur Pierre-Paul St-Arnaud, époux de Dame Georgette Loranger. Il demeurait à Giffard, Beauport. La famille recevra les condoléances au salon de la

**Coopérative Funéraire de la Seigneurie**  
2450, St-Clement Giffard, Beauport

samedi de 10h à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril à 14h en l'église St-Ignace de Loyola, Giffard. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils et sa belle-fille, Marcel (Alberte Pelletier), ses petits-fils, Eric et Steve, ses frères et sœurs, Julien (Gilberte Girard), feu Jean-René (Anne-Marie Champoux), Madeleine (Bernard McClean), Gilles (Diane Portoguy), Gerald (Madeleine Blouin), feu Guy (Rita Beauré), André (Huguette Tessier), Marielle (Georges Lecompte), Gaetan (Marcelle Lecompte), Claude (Louise Gervais), ses beaux-frères

**MARTEL (Marie-Josée)**



1970-1992  
Chère Marie-Jo, déjà un an que tu es partie sans avoir pu nous dire adieu. Ton départ a créé un grand vide, mais ta présence est toujours dans nos cœurs. Tu étais notre rayon de soleil et personne ne prendra ta place. Continue à nous protéger et à nous guider.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Loretteville, le samedi, 17 avril 1993, à 16h30. Avec tout notre amour, Mamam, Papa, François et Martin.

et belles-sœurs, Yvonne (Roger Forget), feu Claire (Marius Lizotte), Simone (Wally Bevens), Lucienne (Marius Lacroix), Yvon (Pauline Wasensky), Cecile (Gilles Lacroix), Alfred, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Société Canadienne du Cancer, 489 Boul René Levesque Ouest, Québec G1S 1S2, tél: 683-8666.

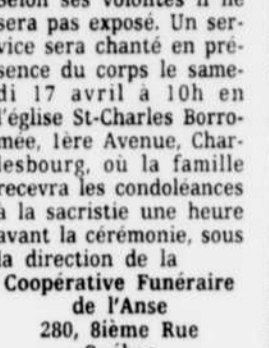
Pour renseignements: 663-4735

**VILLENEUVE (Ludger)** — A Charlesbourg, le 11 avril 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Ludger Villeneuve, fils de feu Jos Idore Villeneuve et de feu dame Joséphine Galerneau. Il demeurait à Charlesbourg. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Un service sera chanté en présence du corps le samedi 17 avril à 10h en l'église St-Charles Borromée, 1ère Avenue, Charlesbourg, où la famille recevra les condoléances à la sacristie une heure avant la cérémonie, sous la direction de la

**Coopérative Funéraire de l'Anse**  
280, 8ième Rue Québec

Les cendres seront déposées au lot familial du cimetière de Charlesbourg. Il laisse dans le deuil ses frères, ses sœurs, son beau-frère et ses belles-sœurs, Eustache (Marie-Paule Ouellet), Bernadette Bédard (feu Damien), Georgette, Lucille (feu Rodolphe Pagé), Madeleine (Jean-Charles Gagné), Thérèse, Jean-Claude (Cécile Boulay Breton), Laurette Doiron (feu Jean-Marc); ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 525-6044.

**725 SERVICES ANNIVERSAIRES**  
BEAULÉ (Jeannette)



Le dimanche 18 avril 1993, à 9h30, en l'église St-Michel de Sillery, sera célébré une messe anniversaire à la mémoire de Mme Jeannette Beaulé.

Merci aux parents et amis qui s'uniront à cette célébration.



**MICHAUD (Fernand)**



Cher papa, cher grand-papa, il y a un an déjà la vie t'arrachait à nous bouleversant nos vies; ta présence nous manque beaucoup, ni le temps, ni la distance n'ont su guérir la plaie laissée par votre départ. Nous pensons souvent à vous, on vous sent toujours à nos côtés. De haut, aide-nous à poursuivre notre chemin, toi que nous aimons si profondément. Pour honorer votre mémoire, un service anniversaire sera célébré le samedi, 17 avril 1993, à 16h30, à l'église de St-Laurent 1.0. Un grand merci aux parents et amis qui se joindront à nous pour cette célébration.

De tes enfants et petits-enfants

**CARBONNEAU (Marguerite Paquet)**



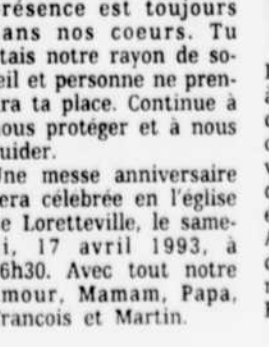
Le samedi 17 avril 1993 à 16h en l'église St-Roch sera chanté un service anniversaire à la mémoire de Mme Marguerite Paquet Carbonneau. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**PELLETIER (Germaine Miville)**



Le dimanche, 18 avril 1993, à 11h, en l'église de Ste-Anne de la Pocatière sera célébrée la messe anniversaire de dame Germaine Miville Pelletier. Merci aux parents et amis qui se joindront à la famille pour cette célébration.

**PICHETTE (Béatrice Goulet)**



Le samedi 17 avril 1993 à 19 heures, en l'église de St-Tite-des-Caps sera célébré un service anniversaire à la mémoire de dame Béatrice Goulet, épouse de Monsieur Adrien Pichette et mère de Yolande (Luc Gbogouri), Majella (Louiselle Boivin), Prime (Lucille

**MASSÉ (Gilles)**





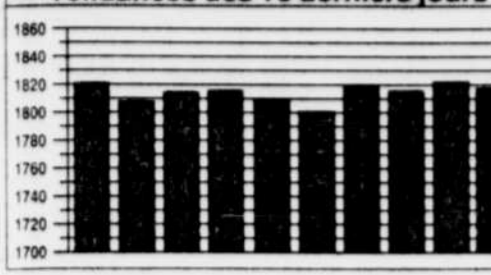
LE MARCHÉ BOMBIER

MONTREAL

Indice des valeurs industrielles: 1819,81, en baisse de 3,69. Volume des transactions: 16 millions d'actions. Titres en hausse: 167. Titres en baisse: 159. Titres inchangés: 123.

1819,81 -3,69

Tendances des 10 derniers jours



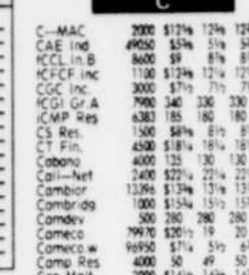
Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

XXM

Indice des valeurs industrielles: 1819,81, en baisse de 3,69. Volume des transactions: 16 millions d'actions. Titres en hausse: 167. Titres en baisse: 159. Titres inchangés: 123.

Tendances des 10 derniers jours



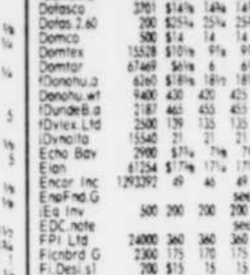
Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

XXM

Indice des valeurs industrielles: 1819,81, en baisse de 3,69. Volume des transactions: 16 millions d'actions. Titres en hausse: 167. Titres en baisse: 159. Titres inchangés: 123.

Tendances des 10 derniers jours



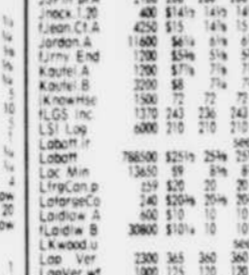
Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

XXM

Indice des valeurs industrielles: 1819,81, en baisse de 3,69. Volume des transactions: 16 millions d'actions. Titres en hausse: 167. Titres en baisse: 159. Titres inchangés: 123.

Tendances des 10 derniers jours



Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

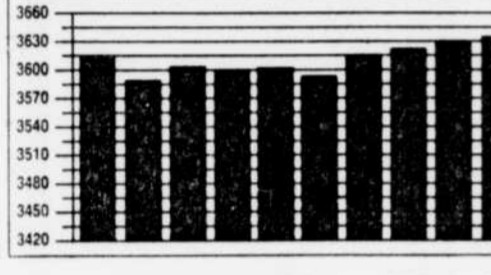
Explication des codes Montréal/Toronto. La valeur des titres est exprimée en cents sauf lorsque précède d'un S. A et B = différentiel des classes d'actions ordinaires non votantes, p = actions assujetties à des règlements, f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne, pr = privilégiée, r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé, u = unités de capital-actions, V = dividende variable, z = lot brisé W ou W = Bon de souscription (warrant)

TORONTO

Indice des valeurs industrielles: 3634,23, en hausse de 4,38. Volume des transactions: 56,3 millions d'actions. Titres en hausse: 352. Titres en baisse: 313. Titres inchangés: 292.

3634,23 +4,38

Tendances des 10 derniers jours



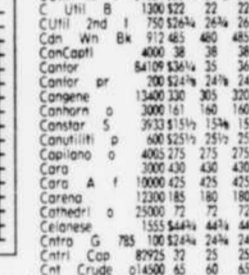
Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

TSE 300

Indice des valeurs industrielles: 3634,23, en hausse de 4,38. Volume des transactions: 56,3 millions d'actions. Titres en hausse: 352. Titres en baisse: 313. Titres inchangés: 292.

Tendances des 10 derniers jours



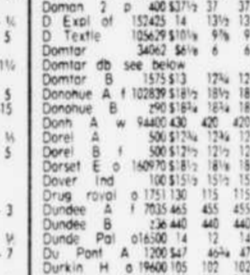
Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

TSE 300

Indice des valeurs industrielles: 3634,23, en hausse de 4,38. Volume des transactions: 56,3 millions d'actions. Titres en hausse: 352. Titres en baisse: 313. Titres inchangés: 292.

Tendances des 10 derniers jours



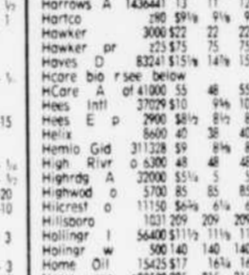
Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

TSE 300

Indice des valeurs industrielles: 3634,23, en hausse de 4,38. Volume des transactions: 56,3 millions d'actions. Titres en hausse: 352. Titres en baisse: 313. Titres inchangés: 292.

Tendances des 10 derniers jours



Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

Large table of stock market data for Montreal, including various indices and individual stock prices.

Large table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices.

NEW YORK

Indice des valeurs industrielles: 3455,92, en hausse de 0,28. Volume des transactions: 259 millions d'actions. Titres en hausse: 931. Titres en baisse: 1016. Titres inchangés: 558.

3455,92 +0,28

Tendances des 10 derniers jours



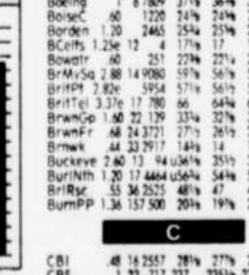
Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

DOW JONES

Indice des valeurs industrielles: 3455,92, en hausse de 0,28. Volume des transactions: 259 millions d'actions. Titres en hausse: 931. Titres en baisse: 1016. Titres inchangés: 558.

Tendances des 10 derniers jours



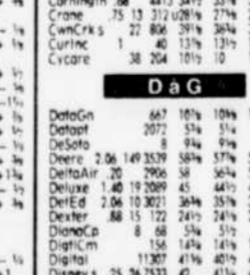
Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

DOW JONES

Indice des valeurs industrielles: 3455,92, en hausse de 0,28. Volume des transactions: 259 millions d'actions. Titres en hausse: 931. Titres en baisse: 1016. Titres inchangés: 558.

Tendances des 10 derniers jours



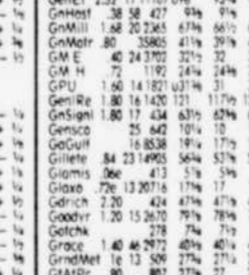
Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

DOW JONES

Indice des valeurs industrielles: 3455,92, en hausse de 0,28. Volume des transactions: 259 millions d'actions. Titres en hausse: 931. Titres en baisse: 1016. Titres inchangés: 558.

Tendances des 10 derniers jours



Tous les titres

Table listing various stocks and their performance metrics (change, volume, etc.)

Large table of stock market data for New York, including various indices and individual stock prices.

Suite page suivante

FONDS MUTUELS

Table listing various mutual funds with columns for name, type, and performance metrics.

OPTIONS TRANSIGÉES

Table of financial options with columns for instrument name, price, and other details.

Table of financial options, continuing from the previous section.

BÉNÉFICES

Text detailing various benefits and financial reports from different organizations.

avis de demande de permis d'alcool

Public notice regarding alcohol permits, including contact information for the Régie des permis d'alcool du Québec.

OBLIGATIONS

Table listing various bonds and obligations with their respective terms and interest rates.

BOURSE AMÉRICAINE

Table showing American stock market performance, including indices and individual stock prices.

NEW YORK

Table showing New York stock market performance and specific stock data.

OBLIGATIONS

Table listing various bonds and obligations, continuing from the previous section.

MARCHÉS FINANCIERS

Table showing financial market indicators and performance metrics.

Advertisement for '10 des personnes les plus populaires' featuring a group photo and text about community support.

Advertisement for 'CONCOURS ESSAI DE CONDUITE LESOLEIL' promoting a driving test competition.

Advertisement for 'Fonds de Solidarité des Groupes Populaires' 19th fundraising campaign.

Advertisement for 'COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC'.

Advertisement for 'AVIS PUBLIC' regarding public notices and services.

Advertisement for 'Régie des permis d'alcool du Québec' providing contact information.

Advertisement for 'LESOLEIL' magazine, including contact information and subscription details.

EN UN CLIN D'OEIL

Bons du Trésor

QUÉBEC — Environ 175 millions \$ de bons du Trésor

d'une durée de 91 jours ont été adjugés, hier, par le ministère des Finances. Les prix et les rendements sont les suivants :

moyenne, 98,710 \$ (5,24 %), haut, 98,713 \$ (5,23 %), 98,709 \$ (5,25 %). Mercredi prochain, le 21 avril, le ministère procédera à l'adjudication d'une autre tranche de 175 millions \$ de bons du Trésor du Québec d'une durée de 91 jours et d'une tranche de 50 millions \$ de bons d'une durée de 364 jours.

Investissement de 800 000 \$

LÉVIS — Les Composts du

Québec inc, entreprise spécialisée dans la transformation par compostage de résidus organiques, investit 800 000 et crée 10 emplois. Cette nouvelle injection de fonds procède d'une intervention conjointe de la Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires, du Fonds Agroforestier et des Composts du Québec. Cet investissement permettra de consolider le fonds de roulement de la compagnie et de faire passer le budget de recherche et développement de 200 000 \$ à 500 000 \$. L'entreprise collabore présentement à un important projet de recherche de 5 millions \$ avec l'université Laval sur le compostage et la valorisation agricole des résidus de désencrage.

comme preneurs fermes. Domtar prévoit utiliser le produit de cette vente pour rembourser certaines dettes et pour investir dans son programme de dépenses en capital.

Achat du contrôle de Louvem

TORONTO — Minéraux Noranda inc. a accepté l'offre d'achat de Ressources Ste-Geneviève Ltée pour son bloc de contrôle de 11 474 000 actions ordinaires de la Société minière Louvem inc. qui représentent 54,1 % de toutes les actions de Louvem, émises et en circulation. La transaction de 1,7 million \$ (15¢ l'action) devra recevoir l'approbation des autorités compétentes pour être conclue avant le 27 avril.

Fusion de Texel et Matériaux techniques Côté

QUÉBEC — Deux entreprises québécoises qui oeuvrent sur le marché nord-américain des géosynthétiques, Texel inc. et Matériaux techniques Côté inc., se sont associées pour créer une nouvelle entité sous le nom de Solmax Géosynthétique Inc. La première fabrique des non-tissés aiguilletés tandis que la seconde est distributrice de géosynthétiques. Le bureau principal sera situé à Sainte-Marie-de-Beauce. Texel emploie 150 personnes et commercialise des produits de feutre, géosynthétique, agrotexile, filtration et geomembrane. Matériaux Techniques Côté compte une soixantaine d'employés et se spécialise dans la distribution de certains de ces produits avec des filiales à Mississauga, Winnipeg et Albany dans l'Etat de New York.

Finalistes des OCTAS 1993

QUÉBEC — La Fédération de l'informatique du Québec a fait connaître les noms des finalistes pour l'obtention des OCTAS 1993. Lors d'un gala qui aura lieu à Québec le 29 mai, on divulguera les gagnants pour chacune des huit catégories en plus de décerner deux mentions d'Excellence et l'OCTAS de l'Excellence, la plus haute distinction remise par l'association à une organisation ou à un individu s'étant particulièrement démarqué au cours de l'année. On compte une dizaine de personnes et

organismes oeuvrant dans la région de Québec parmi les 24 finalistes.

Le Club des initiés s'installe à Québec

QUÉBEC — Inspiré de la formule américaine Million Dollar Round Table, le Club des initiés a vu le jour au Québec à la fin des années 1970. Hier, des gens d'affaires de la région de Québec se sont réunis aux bureaux du Groupe Mallette Maheu à Sainte-Foy. L'objectif d'un club est de regrouper 25 personnes et de créer une synergie propice à la croissance des affaires par des rencontres, des échanges de renseignements et la promotion de services auprès des membres.

Hausses salariales de 1,8 % en février

OTTAWA — Le ministère fédéral du Travail a fait savoir, hier, que les hausses salariales consenties dans 26 conventions collectives importantes au pays, en février, se sont élevées en moyenne à 1,8 %. De ces 26 contrats de travail, 19 couvraient 23 200 salariés du secteur public. L'augmentation, dans leur cas, a atteint 2,6 %. Les sept autres contrats de 17 800 salariés du secteur privé n'ont produit qu'une hausse moyenne de 0,7 %. En janvier, la moyenne des augmentations n'avait été que de 1,1 %, soit le plus bas niveau depuis 1978. Elle avait été de 1,9 % pour le dernier trimestre de 1992.

AGT abolit 1200 emplois

EDMONTON — La compagnie téléphonique albertaine, AGT, élimine environ 1200 emplois, a annoncé, hier, le président Don Lowry. Il a expliqué que cette décision avait pour but de réduire les dépenses et d'économiser de l'argent. Les 8500 employés de l'ancienne société publique provinciale ont été mis au courant des mises à pied par le biais d'un réseau de télévision en circuit fermé.

Magasins Châtea : bénéfiques nets de 4,5 millions \$

MONTREAL — Pour l'exercice qui a pris fin le 30 janvier dernier, le bénéfice net des Magasins Châtea du Canada était de 4,5 millions \$ par rapport à une perte de 5,3 millions \$ l'an dernier. Ses bénéfices avant impôts se chiffrent à 8,6 millions \$. Ses ventes se sont accrues de 4,1 %, passant de 150,8 millions \$ l'an dernier à 156,9 millions \$ cette année.

Nouveau produit de la Banque de Montréal

MONTREAL — La Banque de Montréal lançait, hier, son placement à terme flexible à privilège d'âge, qui allie des taux d'intérêt supérieurs à une sécurité et une souplesse exceptionnelles. Le placement privilégié d'âge est conçu de façon à aider les personnes âgées à faire face à la baisse des taux d'intérêt, en leur offrant des taux élevés assortis aux placements à long terme et la souplesse associée aux dépôts à court terme.

ville de SAINTE-FOY AVIS PUBLIC DESTRUCTION D'UN VÉHICULE ABANDONNÉ ET NON RECLAMÉ

VILLE DE BEAUPORT AVIS PUBLIC MUNICIPALITÉS DE BEAUPORT ET DE CHARLESBOURG

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES carburants: DIESEL ET ESSENCE SANS PLOMB et de lubrifiants: HUILES ET GRAISSSES

APPEL D'OFFRES Remplacement des fenêtres Couvent St-Pamphile

APPEL D'OFFRES Remplacement des fenêtres Couvent St-Pamphile

APPEL D'OFFRES BSA-93-EX-032 pour 14 h 00 (heure locale) le vendredi 30 avril 1993

APPEL D'OFFRES LA COMMISSION SCOLAIRE DU CENTRE DE LA MAURICIE

VILLE DE CAP-ROUGE DEMANDE DE DÉROGATIONS MINEURES

AVIS SELON L'ARTICLE 157(1) DU CODE CIVIL

CODES DU 16 AVRIL 36419299 24097985 74426094 35581715 38351316

APPEL D'OFFRES BSA-93-EX-032 pour 14 h 00 (heure locale) le vendredi 30 avril 1993

APPEL D'OFFRES LA COMMISSION SCOLAIRE DU CENTRE DE LA MAURICIE

AVIS PUBLIC Le greffier Me MARCEL LAROCHE, avocat

MISE AU POINT Dans la circulaire "Sears Vente 1 Jour Plus" distribuée dans Le Soleil

appel d'offres Gouvernement du Québec

AVIS PUBLIC Le greffier Me MARCEL LAROCHE, avocat

appel d'offres SCHL & CMHC

appel d'offres Société d'habitation du Québec

appel d'offres LA COMMISSION SCOLAIRE DU CENTRE DE LA MAURICIE

appel d'offres LA COMMISSION SCOLAIRE DU CENTRE DE LA MAURICIE

# L'ÉCONOMIE

## COUP D'OEIL SUR LE MARCHÉ

### Stabilité à Wall Street

La Bourse de New York a évolué dans le rouge durant l'essentiel de la séance d'hier pour terminer quasiment inchangée, grâce à des transferts de fonds du marché obligataire où les taux d'intérêt ont poursuivi leur recul. Le Dow Jones a terminé à 3455,92, en hausse de 0,28.

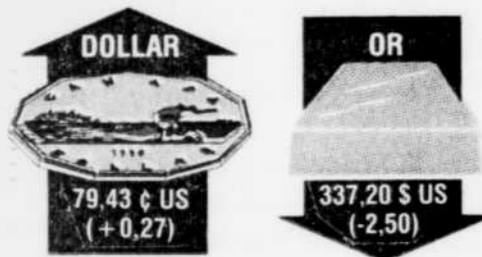
L'activité sur la grande bourse new-yorkaise a été dominée par des opérations de mises à jour avant l'expiration d'options liées aux titres boursiers. Le marché boursier n'a pas réagi à la baisse des demandes d'allocations de chômage pour la semaine achevée au 10 avril, ce qui a toutefois provoqué une hausse temporaire des intérêts sur le marché obligataire, taux qui ont rapidement repris leur mouvement de baisse.

Par contre la Bourse de Montréal a enregistré une baisse de 3,69 points à 1819,81. L'indice des banques a gagné 25,40 points à 2241,86, les produits forestiers 10,86 à 2459,96, produits pétroliers 0,77 à 1351,27 et les services 1,85 à 1784,95, pendant que les mines perdaient 20,70 à 1895,21 et les industries 4,15 à 1519,05.

Le prix des métaux en livre sterling par tonne sur le marché de Londres : cuivre 1281-1282 et plomb 282-283 ; en dollar américain par tonne : zinc 1030-1031, aluminium 1130-1131 et nickel 5875-5880. A New York, pour livraison en mai, le pétrole brut a perdu 18 c à 20,22 \$ US le baril.

Enfin, la firme Handy and Harman cotait l'argent, hier, à 4,936 \$ l'once. La cote de jeudi était à 5,039 \$.

## LES INDICES



## NOUVELLES BRÈVES

### ■ Contrat pour les hélicoptères

CALGARY — Une entreprise de Calgary s'est vu octroyer un contrat de 8,9 millions \$ pour la fabrication d'une des pièces des nouveaux hélicoptères canadiens au moment où le ministre des Approvisionnement, Paul Dick, admettait que le contrat des appareils constitue toujours une « patate chaude » politique pour le gouvernement. La société EDO Canada a été choisie pour fabriquer cette pièce non seulement pour les 50 hélicoptères mais aussi pour d'autres appareils du genre dans le monde. La pièce est un couvercle en forme de goutte qui protège le train d'atterrissage arrière, les réservoirs de carburant et certains équipements électroniques. Elle contribue aussi à maintenir l'hélicoptère en position horizontale. Les nouveaux E-101 doivent remplacer les vieux hélicoptères Sea King des navires de guerre de même que les hélicoptères Chinook et Labrador utilisés pour les missions de recherche et de sauvetage. Leur achat s'échelonne sur 13 ans et le coût total de ce contrat est évalué à 5 milliards \$.

### ■ Hausse du bénéfice net de 51,5 % chez MAAX

SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE — MAAX inc. rapporte un bénéfice net de 3,1 millions \$ et de 51 c par action, pour son exercice financier terminé le 28 février 1993. C'est un bond de 51,5 % sur les 2 millions \$ et 37 c par action de l'an dernier. Les ventes ont atteint 25,8 millions \$, en hausse de 22,6 % par rapport aux 21 millions \$ de l'exercice précédent. Remarquable qu'il s'agissait de la meilleure performance réalisée à ce jour, le président et chef de la direction de la compagnie dont le siège social est à Sainte-Marie-de-Beauce, M. Placide Poulin, a ajouté que les perspectives laissent entrevoir un rythme de croissance soutenu. L'an dernier, MAAX a connu une augmentation de 78,3 % de son volume d'affaires aux États-Unis.

### ■ Orléans Express achète deux autocars

QUÉBEC — Orléans Express prendra livraison aujourd'hui d'un nouvel autocar articulé H3-40 fabriqué par Prevost Car. Ce véhicule haut de gamme pouvant asseoir 48 passagers entrera en service aujourd'hui sur le trajet Montréal-Québec. La semaine prochaine, un deuxième autocar similaire du fabricant québécois de Sainte-Claire, le sixième du genre, viendra s'ajouter au parc de 65 autobus d'Orléans Express, dont 12 sont des véhicules articulés et 75% proviennent de Prevost Car. Globalement, les acquisitions faites par Orléans Express en 1992-1993 s'élèvent à près de 2 millions \$.

## Celle-ci serait fatale à Air Canada

# Le gouvernement du Québec opposé à une alliance entre Canadien et AMR

HULL — Le gouvernement du Québec presse l'Office national des transports (ONT) de rejeter le projet d'alliance PWA-AMR parce qu'il serait fatal à Air Canada et mettrait en péril l'industrie canadienne du transport aérien.

par MICHEL HEBERT  
de la Presse canadienne

« C'est une question de survie pour l'ensemble de l'industrie du transport aérien du Canada », a déclaré, hier, M. Georges Lalonde, sous-ministre des Transports du Québec, devant l'ONT, à Hull.

Le mémoire du ministère des Transports du Québec, déposé devant l'office, constitue la position officielle du gouvernement de Robert Bourassa, a souligné M. Lalonde.

D'entrée de jeu, Québec affirme que les liens éventuels de AMR avec Canadien et la taille d'American Airline, propriétaire d'AMR, pourrait signifier la disparition d'Air Canada.

« Cela créerait un duopole disproportionné entre les deux transporteurs aériens canadiens, lequel pourrait entraîner éventuellement la disparition d'Air Canada ou du moins compromettre le développement fu-

ture de l'industrie du transport aérien au Canada. »

Cette entente, craint le gouvernement québécois, permettrait à AMR, par le biais de ses filiales, de s'immiscer dans la gestion quotidienne de Canadien qui, dans les faits, tomberait sous contrôle américain. Les décisions de gestion ne seraient plus prises à Calgary ou ailleurs au Canada mais plutôt à Dallas, au Texas, où AMR a son siège social.

« Le Québec peut s'attendre à une baisse de l'offre de services aériens à la suite de la rationalisation des opérations de Canadien dictée par AMR Corporation, à Dallas », note le mémoire du ministère.

Mais Québec appréhende surtout les impacts économiques négatifs de l'alliance de Canadien avec American Airlines.

Les activités aéroportuaires des aéroports de Dorval et Mirabel créent 48 200 emplois di-

rects et indirects et génèrent des retombées économiques de 2,2 milliards \$, selon les estimations du ministère.

A cela s'ajoutent les activités industrielles d'une centaine d'entreprises oeuvrant dans l'aéronautique dans la région de Montréal. « Montréal doit donc capitaliser sur la présence d'un transporteur aérien national », soutient le ministère, qui prône plutôt la fusion des deux entreprises.

Le gouvernement québécois estime d'autre part que l'alliance PWA-AMR ne se limitera pas à l'intégration de leurs systèmes de réservations et de services de soutien. Tout le trafic aérien au Canada sera bouleversé, croit-on.

« Le redéploiement des liaisons selon les paramètres des transporteurs américains serait de nature à nuire à l'économie du Québec puisqu'il obligerait,

à long terme, les voyageurs à transiter par des aéroports américains », indique le mémoire du ministère.

Québec souligne encore qu'Air Canada, dont la taille serait à peine la cinquième de l'entreprise née de la fusion de Canadien et de American Airline, pourra « difficilement soutenir la concurrence surtout si cette dernière entité bénéficie du soutien du plus gros système de réservations au monde ».



Nouveau délégué à Québec de la Chambre de commerce italienne au Canada, M. Nicola Cortina a décerné à M. Louis Garneau, président de Vêtements Louis Garneau inc., la mention de « Personnalité québécoise », pour son implication et son dynamisme dans le monde des affaires Italie-Québec. Une plaque lui a été remise par M. Jean-Yves Bégin (à droite).

## Une trop brève saison des sucres

QUÉBEC — La saison des sucres aura été jusqu'à maintenant pour le moins difficile et de très courte durée. À l'Union des producteurs agricoles (UPA), on estime que la production de 1993 sera inférieure de 50 % à 60 % comparativement à la production de l'an dernier selon les différentes régions acéricoles québécoises. À moins d'un miracle de Dame nature, la saison des sucres 1993 est terminée.

par RÉJEAN LACOMBE  
LE SOLEIL

En regard d'une telle situation, les spécialistes et acériculteurs prévoient une hausse du prix du sirop en 1993.

En fait, la saison des sucres a débuté très rapidement et a également pris fin tout aussi rapidement. Les « grandes coulees » d'eau d'érable ont eu lieu au début du mois d'avril. Plusieurs acériculteurs ont profité d'une période de quatre à cinq jours pour réaliser leur production.

On attribue de phénomène au doux temps que le Québec a connu ces dernières semaines. Les acériculteurs expliquent que pour espérer un bon rendement, il faut une bonne période de gel la nuit et un temps doux le jour. Mais, depuis plus d'une semaine cette symbiose ne s'est pas réalisée. Les nuits étaient plutôt chaudes réduisant à néant la coulée des érables.

Ceux qui croient que les énormes surplus de sirop d'érable auront pour effet de freiner la hausse du prix du sirop se trompent selon le président du Syndicat des acériculteurs de la Beauce, M. Paul Gosselin. Selon lui, les stocks de sirop de 1989-1990 et 1991 détenus par

la Fédération des producteurs acéricoles sont sur le point d'être transférés à la corporation récemment formée et ne peuvent servir que pour développer de nouveaux marchés. « Ils ne feront plus pression sur les prix pour approvisionner les marchés réguliers », précise l'acériculteur de Saint-Honoré.

Après avoir noté que cette année la saison des sucres a débuté lentement ne laissant pas présager une récolte abondante, M. Gosselin estime que le sirop de la récolte de 1992 est épuisé et qu'il ne restera plus de sirop en inventaire chez les acheteurs et très peu au niveau des producteurs.

De plus, le président Gosselin constate qu'un certain nombre d'acériculteurs ont décidé de ne pas exploiter leur érablière cette année à cause de la faiblesse des prix observés au cours des dernières années contribuant ainsi à réduire le volume de sirop produit.

En prenant en considération ces différents facteurs, auxquels il ajoute l'arrivée de nouveaux produits comme la sucette à l'érable et les tartellettes à l'érable, M. Gosselin est porté à croire que le prix du sirop devrait en 1993 connaître une hausse.

## Il faut exploiter davantage nos affinités avec les Italiens

QUÉBEC — Le Québec n'exploite pas suffisamment les affinités de son importante ressource communautaire italienne pour accroître ses échanges commerciaux et sa présence dans le monde des affaires de l'Italie, 5e puissance économique mondiale.

par RÉAL LABERGE  
LE SOLEIL

C'est l'un des principaux défis à relever dans les relations d'affaires italo-québécoises, selon l'ex-délégué du Québec à Rome, M. Donato Taddeo, qui a traité, hier à Québec, devant les membres de la Chambre de commerce italienne au Canada, des rapports Québec-Italie et des perspectives d'avenir.

Incidentement, le président de la chambre italienne, M. Aldo Pier Federici, a déploré le fait que M. Taddeo ait quitté la direction de la délégation québécoise à Rome depuis déjà neuf mois et que son remplaçant ne soit pas encore nommé.

Un premier pas à faire, a

précisé M. Taddeo, consistera à intégrer davantage les activités des membres et de la chambre italienne aux interventions des ministères québécois, notamment dans les secteurs culturel et économique.

Car en Italie, a-t-il insisté, les affaires se font de manière déferlante. On se retrouve devant un nombre imposant d'institutions et de coutumes politiques. Au préalable, les hommes d'affaires doivent bien s'identifier. L'intégration est indispensable. En cela, la chambre de commerce en Italie est omniprésente, infiniment plus qu'ici. Par le réseau complexe de la chambre de commerce italienne, l'exportateur ou l'importateur québécois peut s'épargner

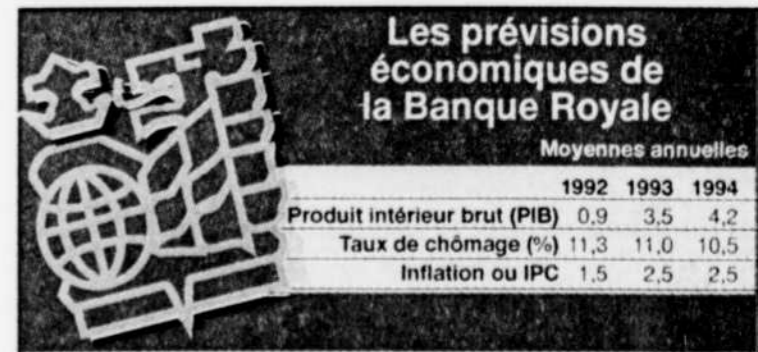
bien des efforts et des imprévus décevants.

Les perspectives du développement des échanges avec l'Italie s'annoncent très bonnes, mais dans un contexte politique qui est actuellement très perturbé. L'Italie s'appête aussi à vivre des changements économiques de première importance. M. Taddeo a notamment cité en exemple la privatisation, au cours des cinq prochaines années, de sociétés d'Etat qui contrôlent 30 % du Produit national brut italien.

Récemment nommé délégué de la chambre italienne à Québec, M. Nicola Cortina a annoncé qu'une délégation commerciale d'Italie viendra au Québec, du 8 au 16 mai prochains. Elle visera les principales « grappes industrielles » du Québec. Et contrairement aux missions antérieures, son séjour se fera à Québec même, avec une « visite » d'une seule journée à Montréal.

## La Banque Royale prévoit une croissance économique durable

MONTREAL (PC) — La Banque Royale estime que l'économie canadienne, soutenue par une forte poussée de ses exportations, est maintenant solidement engagée sur la voie d'une croissance durable.



Source: Banque Royale du Canada

PC / LE SOLEIL

Au cours de deux conférences de presse données simultanément, hier, à Montréal et à Ottawa, les économistes de la plus importante banque au pays ont prédit que le Produit intérieur brut (ensemble des biens et services produits au pays) croîtra de 3,5 % cette année et de 4,2 % en 1994.

« On aura une croissance moins spectaculaire que d'autres qu'on a connues par le passé, mais elle sera plus durable », a soumis Benoît Durocher, économiste à la Banque Royale.

La performance du Canada au cours des deux prochaines années, juge la banque, sera su-

périeure à celles des États-Unis et des principaux pays européens et asiatiques.

Au Québec, la croissance devrait être encore plus marquée que dans le reste du pays.

« Avant d'engager, les entreprises vont s'assurer qu'elles ont un bon potentiel de croissance », explique M. Durocher.

Malgré cette reprise, les chômeurs devront néanmoins attendre leur mal en patience, pré-

vient la banque, puisque la reprise de l'emploi ne s'effectuera que graduellement.

Au Canada, calculent les économistes de la banque, le taux de sans emploi devrait demeurer presque stable à 11,1 %, soit une baisse de 0,2 %.

L'an prochain, le taux devrait diminuer à 10,5 %.

## L'indice composite confirme la reprise

OTTAWA (PC) — Stimulé par une reprise des marchés financiers et par une plus forte demande de produits manufacturés, l'indice composite avance — le principal indicateur de la santé économique canadienne — a continué de progresser en mars, a indiqué, hier, Statistique Canada.

L'indice a monté de 0,5 % le mois dernier après avoir connu des hausses de 0,6 % en février et de 0,4 % en janvier. Cet indicateur est composé de 10 secteurs clés sensibles aux fluctuations de l'économie canadienne.

